**ҚАЗАҚ ТІЛІ ГРАММАТОЛОГИЯСЫ**

**Жазудың мынадай қызметтері бар:**

1) аргументтік қызмет (әлеуметтік қызмет);

2) тілжүйелеушілік қызмет;

3) ойжасамдық қызмет;

4) ойды жарыққа шығару қызметі;

5) жады қызметі;

6) тілтанымдық қызмет;

7) тілді нормалаушылық қызмет;

8) кумулятивтік қызмет (мәдениетті сақтайтын, жеткізетін қызмет);

9) коммуникативтік қызмет.

Адамның қоғамдағы мәні өз ойын сыртқа білдіру қабілеті және өзгелермен қатынас жасай алу қасиеті арқылы өлшенеді. Мұның біріншісі – жеке-дара қасиет болса, екіншісі – әлеуметтік қасиет. Адам өз сезімін күлу, айқайлау, жылау, бақыру, өлең айту сияқты табиғи жолмен білдіре алады. Сондай-ақ, өлең шығару, сурет салу, әуендету, мүсін жасау сияқты қоғамдық ортақ шарт-ты құбылыстар арқылы да шығарады. Тарих доңғалағы айналған сайын адам қоғамсыз өмір сүре алмағандықтан ортақ, қоғам болып бірлесіп қабылдаған бейнелер арқылы өз ойын сыртқа шығарудың жолдары көбейді.

**ЖАЗУ ТҮРЛЕРІ:**

**Сурет жазу.** Сурет өнерінен бөлініп шыққан жазу да қоғамдық ортақ келісімнен шыққан жасанды қарым-қатынас құралы бол-ды. Адам өзінің көрген-білгенін, басынан кешкен оқиғаларын немесе сезіміне әсер еткен заттар мен құбылыстарды, сондай14 15 ақ шаруашылық есеп, мал, адам санағын тау, тас, ағаш, еңбек, тұрмыс құралдарына қашап, кертіп салды (towrite – “жазу”, көнескандинавиялық rita – “керту”, “тырнау” деген мағынаны береді). Алғашында адам айналасындағыларды ескермей, тек өз басындағы ой, сезімді табиғат құралдарына белгілеп, сыртқа шығарып, қанағат тапты. Бара-бара оның “туындыларын” өзгелер де қарап, бірді-екілі оқиға, құбылыстарды түсінетін болды. Әрине, жазудың канондық сипаты сол дәуірлерде-ақ айқындалған болатын. Себебі қолынан сурет салу келетін қасиеті бар және өз ойын сыртқа көркемдеп жеткізе білетін адамдар бірдіекілі болды да, ол “жоғарыдан түскен”, “құдай жіберген” адамдай көрінді. Бұл жазу тарихын зерттеушілердің көбі жазу түріне жатқызбайтын пиктографиялық, суретжазу еді. Ғалымдар оны көбіне өнер, магия тарихына апарады. Д.Дирингер полеолит дәуіріндегі суреттер біреуге бірдеме хабарлау мақсатынан тумаған сияқты, олар тек өз сезімдерін сыртқа шығару үшін ғана керек болды деген. Жазу типтері адамзат сөйлеуінің сатыларына сәйкес пайда болып отырады. Ең алғашқы жазулардың сурет, идеограмма, логограмма болған себебі – тілдің сөйлем мүшелеріне бөлінбей, синкретті түрде қолданылуынан. Дыбысжазу, буынжазу сөздің дыбыстық элементтерге бөлінгенінен бастап шықты. Жазу кезеңдерінің ғұмыры адамзат өркениетінің ғұмырымен өлшенеді. Сондықтан жазу типтері мен түрлерінің пайда болуы өндірістің, экономиканың дамуы мен қоғамдық, экономика-лық қатынастардың жетілу дәрежесіне қатысты. Осыған орай дыбысжазудың шығуы, біріншіден, адамзат санасының жетілген кезеңіне сәйкес болса, екіншіден, жазудың қоғамдық мұқтаждықтарды өтей алу деңгейінің жоғарылауына байланысты болды. Сонда сөздің буынға, буынның дауысты және дауыссыз дыбыстарға бөлінетінін байқау өте жоғары сананы қажет еткені белгілі. Ғалымдар арасында жазу типтері мен түрлері туралы пікірлер әртүрлі: И.Е.Гельб, Л.В.Зиндер суретжазуды жазу емес деп нақтылайды да, семасиография, яғни ойжазуды жазудың алдындағы саты деп көрсетеді. Бұған тарихқа дейінгі Египет пен ертедегі Грецияда жазу мен сурет ұғымдарының бір бо-луы (грекше graphein “жазу-сурет салу” дегенді білдіреді), шумер логограммаларына қарағанда египет логограммаларында бейнелі-символикалық таңбалардың көп болуы, түрлі-түсті бояудың пайдаланылуы да себеп болды. И.Е.Гельб “жазу” ұғымына дыбысжазу ғана сәйкесетінін айтқан. Автордың таптастыруынша, дыбысжазуға сөз-буын жа-зулар (шумер, египет, хэтт, қытай), буынжазулар (финикий, жа-пон) және дыбысжазулар (грек, арамей, латын) қамтиды. В.А.Истрин фразограммамен берген пиктографиялық жазуды алғашқы жазу типіне жатқызып, логограмма, морфемограмма, силлабограмма, фонограмма бірліктері кейінгі ұғымжазу, сөзжазу, буынжазу, дыбысжазу түрлеріне сәйкес келеді дей-ді. Ғалымның бұл пікірі кеңес дәуірінің ЖОО-ға арналған оқулықтар мен бағдарламаларында кеңінен көрініс тапты. Алғашқы суретжазу түрлері Америка үндістері мен Қиыр солтүстік халықтарында, ертедегі Египет, Месопотамия, Финики, Крит, Испания, Оңтүстік Франция, Шумер, Қытай жер-лерінде, Ацтек, Гватемалла, Пасха аралдарында пайда болды. Қазақстан жерінен Алматы облысы Таңбалы сай (б.э.д. VІ ғ.), Талдықорған облысы, Ақсу, Қапал жерінен, Дауылбай тауы, Теректі сайы, Алакөл, Талас ойпатынан, Қарағанды облысы, Қаратаудан, Семей, Дегерес, Балқаш, Ұлытаудан табылды.

**Ұғым жазу.** Ұғымжазу үлгілеріне ежелгі қытай, ежелгі шумер, ежелгі египет, крит-миной жазулары жатады. Дүние жүзі тілдерінің ішінде ұғымжазудың дамуына қолайлы тілдер ретінде, әдетте, түбір тілдер (мәселен, қытай, ацтек, америкалық үнді т.б.) аталынады. Өйткені түбір тілдерде сөз грамматикалық жақтан өзгеріске көп түсе бермейді. Ұғымжазу деген (логограìмма) сөз не морфеманы таңбалайтын жазу. Логограммалар кейде идеограмма не иероглиф деп те аталады. Идеограмма ойжазуға сәйкес. Ұғымжазуды әртүрлі тілде сөйлейтін халықтар түсіне беретіні, таңбасы не мағына беретінін оңай білідіріп тұратыны оның артықшылығы. Бірақ еш қай мәдениет таза ұғымжазу қолдана алмаған. Ребус принципімен жазу араласқан. Ұғымжазуды ең алғаш қолданған шумерлер (б.э.д. ІV-III мыңж.) болды, кейін ежелгі египет, ежелгі үнді жазуларында да-мыды. Қазір Солтүстік Америка мен Оңтүстік Америка тайпалары жерінен, Австралия, Полинезия, солтүстік-шығыс Сібір юкагирлерінен, Пасха аралынан табылып отыр. Көптеген ғалымдардың (Ф.Гоммель, Х.Йенсен, Дж.Болли, 16 17 И.Гельб) айтуынша, барлық басқа жазу түрлері шумер жазуынан бастау алды. Логограммалардың пайда болуына: а) сол елдердегі қаланың өркендеуі, ә) мемлекетті жазу арқылы жүйелеу қажеттілігі; б) жеке тілдердің сөз ағынына оңай бөлінуі, в) грамматикалық жағынан тұрақтылық себеп болды. Қытай тілінің түбір, шумер тілінің жалғамалы сипаты логограммалардың жасалуын жеңілдетті. Шумерлер логограмаларды бірінші болып ойлап тапқанмен, оны жетілдіру жағынан Египет пен Қытайдан кейін тұрды. Оның себебі мемлекеттік құрылыстың баяу дамуы болды. Ойжазу типі бүгінде қытай иероглифімен сақталып отыр. Оған: а) қытай тілінің түбір сипаты, ә) сөздердің бір буыннан тұруы, б) жаңа сөздердің түбір қосындыларынан тұруы, в) ұқсас морфемалардың көп болуы, г) диалектінің көптігі, д) бір таңбаның әртүрлі оқылуы себеп. Иероглиф жазу иератикалық жазуға (тез, курсив жазу), одан демотикалық жазуға (халықтық) көшті. Қазір сандар, математикалық символдар, сондай-ақ ағылшын тіліндегі & таңбасы, % (пайыз), $ (доллар),€ (евро) ұғымжазу элементтер болып табылады.

**Буын жазу**. Логограммалар шумер тілінің жалғамалы сипатына дәлірек келгенмен, кісі есімдерін, жауланған жер, халық атауларын жазуда қиындық тудырды. Сөйтіп, шумер халқы тағы да алғашқы болып, буынжазу жасады (б.э.д. ІІІ мыңж.). Оған: а) тілдегі ортақ аффиксті бір буынмен беру жеңілдігі, ә) бір буыннан тұратын омоним сөздің көптігі әсер етті. Егер ІV мыңжылдықта шумер логограммасы 1500-ден артыл-са, ІІІ мыңж.-та 600-ге дейін қысқарды. Шумер буынжазуында дауыссыз дыбыс таңбасы мүлде болмады. Логограммаларда де-ректі таңбалардың қосындысы көп болды. Буын жазу Ассирия, Финикий, Кипр, Жапонияда дамыды. Сонымен, ең алғашқы буынжазу Тигр мен Ефрат өзендерінің аралығындағы Месопотомия өлкесінде, шумер елінде б.э.д. 3100 ж. пайда болды.

**Дыбыс жазу.** Вавилондықтар шумер мен аккад мәдениетін пайдаланып гүлденді. Бірақ шумердің буынжазуы вавилондықтардың: а) консонантты жүйесіне, ә) ішкі флексия сипатына, б) қос дауыссыздың қатар келуіне, в) сөз аяғында ұяң, қатаң дыбыстарды айыру сипатына сай келмеді. Жазу түрлерінің даму сатылары бойынша, буын жазудан кейін тарих аренасына келген жазу бір дыбысқа бір таңба сәйкескен дыбысжазу деп аталды. Оны кейде әріп-дыбысжазу деп те атай-ды. Дыбысжазудың екі түрі белгілі: консонантты, вокалды. Консонантты жазу таза консонантты (египет, батыс семит жазуы) және жартылай консонантты (жол үсті, асты дауысты дыбыс белгілері бар) болып бөлінеді. Консонантты жазу б.э.д. ІІ мыңж. жатса, вокалды жазу б.э.д. І мыңж. жатады. Дауыстыларды белгілеуіне қарай алфавит үшке бөлінді: І тип – грек, латын алфавиті (дауыстылар арнайы таңбамен белгіленді). ІІ тип – арамей, еврей, араб әліпбиі (дауыстылар диакритикалық таңбамен беріледі). ІІІ тип – үнді әліпбиі (дауыстылар диакритикалық белгілермен немесе таңбалардың ішкі модификацияларымен берілді).

Консонантты жазу ең алғаш египет жазуында пайда болды. Оның себебі, В.А.Истриннің айтуынша, ежелгі египет тілінің семит тілдерімен (ассиро-вавилон, финикий, арамей) ортақ белгілері болуында, яғни дауыссыз дыбыс ерекше грамматикалық мағынаға ие болды да, дауысты дыбыс көмекші функцияда жұмсалды. Египет тіліндегі 3300 түбірдің 2200-і үш дауыссыздан, 600-і алты дауыссыздан, 400-і екі дауыссыздан тұрған. Египет жазуының 26 әрпінің 4-еуі (a, e, j, w) кейде ғана дауыстының таңбасын берген. И.Гельб пен Дьяконовтың пайымдауынша, кез келген консонантты жазу дауыссыз бен қандай да бір дауыстының тіркесін береді. И.Фридрих та бір дауыссыз дыбыс әрпі дауысты мен дауыссыз дыбыс тіркесін берді деп, Минерва сөзінің MNRVA деп жазылғанын мысалға келтіреді. Этрус жазуларында l, m, n, s, f әріптері силлабема ретінде қаралды: c-ке, k-ка, q-ку деп аталды. Сондықтан екі дыбысқа бір 18 19 таңба арналды, егер дауысты дыбыс таңбасы болса, ол тек туынды сөздің грамматикалық формаларын берді дейді. Мысалы, ktl – “өлтіру”, KeToL- тұйық етістік, KoTeL – “жан алғыш”, KaTuh –“өлген” д.с. Египет консонантты жазуында кейде логограммалар, морфемограммалар да кездесіп отырды. \ Финикий жазуы. Таза дыбысжазу жүйесін финикий және батыс семит халықтары (б.э.д. ІІ мыңж.) жасады. Финикийлер – б.э.д. ІІІ мыңж.-б.э. дейін Жерорта теңізінің шығыс жағалауын мекендеген, ірі сауда қалалары болған халық. Финикий жазуындағы 22 әріптің бәрі (алеф, бет, гимел, далет, хе, вав, зайн, хет, тет, йод, каф, ламед, мем, нун, самећ, айин, пе, цаде, коф, реш, шин, тов) дауыссызды, жартылай дауыстыны таңбалады. Әріп атауы реалий атауының алғашқы дыбысымен сәйкесті. Жазудың прогрестік жағына: а) әліпби ретінің болуы, ә) әріп атауы сөздің алғашқы дыбысына сәйкес келуі, б) таңба сөздің денотатына ұқсас болуы, в) жазу процесінің оңнан солға көлбеу бағытта жүруі жатады. Батыс-семит халықтары жазуының маңызы туралы И.Фридрих былай деген: “Егер біз қателеспесек, дауыссыздарды таңбалаған әлемде жалғыз жазу болды, ол кейін гректің толық жазуына айналған батыс-семит халқының жазуы”. Финикий әліпбиінің консонанттылығы туралы ғалымдар әртүрлі болжам айтады. Мысалы, Морис Дюнан әліпбидің тез таралуы үшін семит халқы саналы түрде дауыстыларды белгілемеді деді. Сондықтан финикий әліпбиіндегі дауыстылардың болмауын әліпби жетілмегендігінен емес, әліпбидің ұтымды жағы деп бағалаған жөн дейді Д.Дирингер. Енді бір ғалымдар әр әріп бір буынды таңбалады деді. “Дауысты дыбыс таңбасының бүгінде (әсіресе ағылшын жазуында) көпмәнді болып кеткені соншалық алғашында ол таңбаға қандай мән жүктелгені белгісіз болып қалды”. Белгілі бір ұғымды ғана беріп келген сурет, ойжазу қалай ғана дыбысжазуға айналды; бір ерекше күштің араласуы болма-ды ма деген сауал жазу тарихына барғандардың қайсысын болса да ойлантты. Суретжазу мен дыбысжазу аралығында сөзжазу, ребус жазуы болғанын, ал сөзжазу жалпы ұғымнан гөрі, ауызша айтылғанды сөзбе-сөз түсіріп отырғанын білсек, оның бер жағында дыбыстық ребустың да өмір сүргенін аңдасақ, алфавиттік жазуға эволюциялық кезеңдерді бастан өткеріп барып жеткенін танимыз. Сонымен, тарих сахнасындағы мынадай жеті жазу жүйесі адамзат мәдениетінің өркендеуіне түрткі болды: - шумер жазуы (Месопотомияда, Тигр, Ефрат өзендері аралығында б.э.д. 3100 ж.– б.э. 75 ж.); - ежелгі элам жазуы (Эламда б.э.д. 3000 ж. – б.э.); - ежелгі үнді жазуы (Үндістанда, б.э.д. 2200 ж.); - қытай жазуы (Қытайда б.э.д. 1300 ж.); - египет жазуы (Египетте б.э.д. 3000 ж.); - крит жазуы (Крит, Греция жерінде б.э.д. 2000–1200 жж.); - хетт жазуы (Анатол, Сирияда б.э.д. 1500–1700 жж.). Жалпы әліпбидің жетілуі сөзжазу жүйесінен батыс семиттің буынжазуына және грек алфавитіне қарай жүреді. Дыбысжазу қалай пайда болды деген сауалға көптеген болжамдар мен көзқарастар бар. Олардың ішіндегі ортақ пікір логографиялық жазудағы абстракті таңбалар деректі зат суреттерінен шықты дегенге саяды. Бұған жазу тарихына қатысты еңбектерде келтірілген түрлі деректер айғақ бола алады. Дегенмен бүгінгі эпиграфикада суреттен графикалық бірліктерге қарай даму сатысын көрсететін бірде-бір еңбек жоқ екені өкінішті. Ғалымдарды дыбысжазу неге ең алғаш батыс семит халықтарында пайда болды; жазудың арғы негізі қайсы – ассир-вавилон ба, әлде египет, әлде крит-микен бе деген сауалдар ойландырады. Егер бұл жазуға ассир-вавилон, не шумер жазуы түпнегіз десек, ол жазу – буынжазу, яғни дауысты таңбалары ло-гограммалармен берілген жазу. Және тарихта буынжазудан кон-сонантты жазуға өту жүйесі болмаған. Финикий жазуын египет жазуына байланыстыратын көзқарастар олардың а) таңба ұқсастығын, ә) әріп атауына сөз денотатының сәйкесуін, б) египеттіктермен мәдени қатынасты алға тартады. Енді бір басым гипотеза финикий жазуының өздігінен шығу мүмкіндігін болжайды. Бірақ әріп аттары финикий халқының экономикасынан хабар бермейтіні ойлантқан В.Истрин оны египет жазуынан шығарады: египет – ежелгі ханаан – финикий – оңтүстік семит – арамей. 20 21 Бір ғалымдар (Ленорман де Руже) бұны египет жазуынан бөлінген дауыссыз дыбыстардың таңбасы десе, енді біреулері (В.В.Струве) әр графема финикий тіліндегі сөздің басқы дыбысын белгілейді деді. Болгар ғалымы Б.Георгиев финикий жазуы криттің буынжазуынан шыққан деген. И.Гельб финикий жазуы нағыз әліпби жазуға қарағанда буынжазудың жетілген түрі деді. Олар әліпби жазу египет тілінде жасалып, арада бірнеше ғасыр өткен соң қайтадан египеттіктердің жетілдіруіне тап болды дегенді айтады: “Грек әріптерінің атауы арамей тіліне тіреледі деген болжам жалпы жазудың арамей тілінен шыққанына нақты дәлел бола алмайды ” деген Д.Дирингер. Финикий жазуынан тараған алфавит түрлері мынадай: - арамей жазуы және архаикалық грек әліпбиі. Арамей жазуынан араб, парсы, ауған; соғды, ұйғыр, моңғол; еврей жазуы тарайды. - Архаикалық грек бұтағынан шығыс грек пен батыс грек жазуы шығады. Шығыс грек жазуынан гот, армян; византия-сла-вян жазуы (кирилше мен глаголша); грузин жазуы пайда болған. Батыс грек бұтағынан итальян; этрусс – латын әліпбиі дамиды. Қазіргі батыс Еуропа халықтарының жазуына негіз болған латын графикасы грек әліпбиінен шығады. Гректер әліпби ойлап таппаса да, бар әліпбиді жетілдіру жағынан алда болды. Грек алфавитінің тек b, g, d, z, k, l, m, n, p, v, t әріптері ғана семит ды-быстарымен бірдей. Қалған әріптер шыққан жазуынан өзгеше сипат алды. Гректер әліпби жетілдіруде мынадай өзгерістер жасаған: а) семит тілдеріндегі кейбір дауыссыздар таңбасымен дауыстыларды беріп, әліпбиге дауыстыларды енгізді; ә) семит тілдерінің кейбір дыбыс әріптерін басқаша қолданды; б) рh, ps, kh, х сияқты әріп тіркесін қосты. Грек әліпбилерінде алеф, хе, вав, иад, айин әріптері дауысты-ларды беруде қолданылған. Алайда грек әліпбиінің және соның негізінде пайда болған латын алфавитінің кемшілігі әріптердің аздығы болды, яғни латын әліпбиі мен батыс Еуропа халықтарының тілінде сәйкестік болмады. Француз тіліндегі 18 дауысты, 17 дауыссыз, ағылшын тіліндегі 13 дауысты, 24 дауыссыз, неміс тіліндегі 15 дауысты, 18 дауыссыз латын алфавитінің 26 таңбасына сәйкес келмеді. Сондықтан неміс, француз тілдерінде диакритикалық таңбалар қолданылды. Француз әліпбиінде , , 143 графикалық тәсілмен, ал ағылшын жазуында 658 тәсілмен беріледі. Латын графикасын қабылдауда мынадай кемшіліктер орын алды: әртүрлі дыбыстарды бір графемамен беру, мысалы, француз тіліндегі с таңбасы мен фонемасын берді, неміс тіліндегі s әрпі және дыбыстарын береді. Әріптер (диграмма, триграмма) тіркесі пайда болды. Мысалы, ш дыбысы француз тілінде сh, ағылшын тілінде sh, итальян sc, неміс тілін-де sch графтары арқылы беріледі. Латын графикасының 26 әрпін пайдаланған тек ағылшын жазуы, ал неміс, француз, голланд, швед, итальян, испан, португал, румын, чех, венгер, поляк тілдері диакритикалық таңбаларды қолданды, итальян, фин, поляк жазуында латын әліпбиінің барлық әрпі жоқ. Бұдан графика ережелері қиындады. Сөйтіп, латын әліпбиін қабылдаған бірде-бір жазуда бір әріп-бір фонема қағидасы ұсталынбады.

**Жазба тілдің жалпы графикалық ерекшелік, графикалық және графемдік ерекшеліктері**

Жалпы графикалық ерекшелікке мәтіннің парақ бетіне орналасуы, азатжол, көз тынысы, (үлкен ашық жол), қаріп түрлері (майлы, ашық, көлбеу әріп), үздікті жазу, асты сызылған жазу, қаріп түсі жатады. Графикалық ерекшелікке сол жазба тілдің қолданып отырған графикасы, әріп саны, әріп тіркесі, әріп диакритикасы, тыныс белгілер жатады. Графемдік ерекшелікке әліпбидегі әріп мәндері, графеманың мазмұн межесі мен тұрпат межесі, тілдің фонологиялық құрылымының графемаларға сәйкес келуі, бір әріптің бір/бір-неше фонеманы, бір/бірнеше фонеманың бір графемаға сәйкес жазба тілдің оқылу және жазылу жүйесі жатады. Жазба тіл көбінесе екі жақты емес, біржақты акт болатындықтан, ол тілдің ойқұраушы, ойды жарыққа шығарушы 48 49 қызметіне сай келеді. Сондықтан жазба тіл мәтінінде ойлауда пайда болатын барлық мәтін көрініс табуға тырысады. Бұл жаз-ба тілдің белгілі бір қатаң құрылымы болуын талап етеді. Әрі сөйлем мүшелерінің синтагмалық сипаты негізгі айтылайын де-ген ойды екінші дәрежелі етуі мүмкін. Сөйтіп коммуникацияның әсер етуші функциясы жасырын, потенциалды түрде қалады. Жазарман өзінің алдына өз ойын түсінетін аудиторияның көмескі сүлбесін ғана көріп отырады да, ойын адресатқа дәл, өзі ойлағандай болып барған/бармағанын білмейді. Жазба тілдің қосымша коммуникация құралдары (жест, мимика, интонация) болмағандықтан екі түрлі түсінік тудыру қаупі болмас үшін сөйлем жайылма, құрмалас түрлерімен беріледі. Жазба тіл уақыт пен кеңістік жағынан шектеусіз қызмет ететіндіктен оның лексикалық қоры қарапайым сөйлеу, жергілікті, кәсіби, жаргондық элементтерді алмауға тырысады. Яғни белгілі бір географиялық, этникалық кеңістікке ортақ әдеби тілдің лексикасы мен морфологиялық құрылысын пайдаланады. Сондықтан да кейде жазба тіл мен әдеби тіл бір болып түсіндіріледі, жазба тілді меңгерген адам әдеби тілде сөйлей алатын болып есептеледі. Жазба тіл ауызша тілдің мазмұн байлығын қаріп түрлерімен (курсив, бояулы, ашық), тыныс белгілермен, азатжол, көп нүкте, лепті, сұраулы белгілермен, ситуацияны баяндау, сөйлеушінің бет әлпетін суреттеумен береді. Жазба тіл санадағы түсінік, пайымдаулардың толыққанды ашылып берілуін қамтамасыз етеді. Ол ауызша сөйлеудің кем-кетігін толтырып, әлсіз жер-лерін байытады. Ауызша сөйленген сөздің стенограммасын жасағанда, мәтінде босаралықтар қалатынын, логикалық желіні бұзбай сөйледі дегеннің өзінде, сөз ішінде едәуір жүйесіздіктер, бөтен элементтер жүретінін білеміз. Ондай мәтінді оқып, жалпы ұғымын да парықтай алмай қалуға болады. Ал осы босаралықтарды жазба тіл бірліктерімен толтырып, әңгімені ой логикасына сай жүйелесек, бүтін, толымды, мәтін аламыз. Өйткені біз жазған кезде сөздерді бүкіл мағынасымен өзіндік семаларымен бірге белгілейміз, ал оны айтқан кезде интонация, дауыс тембрі арқылы нақты мағыналық реңкін бере аламыз. “Егер тілді сөйлегенге қарағанда жазғанда жақсырақ түсінсек, онда ол тілмен көбірек жазады деген сөз» дейді Жак Деррида. Жазба тілдің өзіне ғана тән, ауызша тілге кодталмайтын немесе онда беріле алмайтын ерекшеліктері болады. Ол ерекшеліктерді мәтінді қабылдаудағы графикалық белгілер және мәтін мазмұнын түсінуге қызмет ететін белгілер деп бөлуге болады. Мұның біріншісіне: - бір абзацтағы ой келесі абзацтағы оймен жалғасты болса да, көздің тыныс алуы үшін азатжолдан бастап жазу дағдысы; - “жазылатын мәлімет жоқ” деген, не коммуникация аяқталды дегенді білдіретін Ζ белгісі; - кітап тарауының үлкен ашық жол салынып, көз тынысымен басталуы; - тарау аттарының үлкен, майлы бояулы әріптермен терілуі; - нүктелі үтір белгісінің нақты бір тынысты немесе сөйлемнің бас-аяғынан хабар бермей, белгілі бір ұғым-ойды санамалау үшін, айтылған ой бір-біріне жалғас та емес, бірбірінен алыс та емес дегенді білдіруі жатады. Екінші типтегі белгілерге мәтін ішіндегі сөздің тырнақшаға уәжсіз алынуы кіреді. Мысалы, белгілі бір шығарма, т.б. атауы болмаса да, окказионал қолданысты уақытша осы мағынада қолданамыз дегенді білдіру үшін сөздің тырнақшаға алынып берілуін ауызша тілге кодтай алмаймыз. Сондай-ақ бұл қатарға жақша ішінде берілетін сөз, сөз тіркесі, ұғым, ой жатады. Жақшаға алынған сөзді сөйлеуде не редукция жасай кетеді, не басқаша түсіндіреді. Ауызша тілге кодталынбайтын қатарға, сондай-ақ, сөйлем ішіндегі нысанға алынған объектінің басқа қаріппен берілуі де жатады. Мәтіндегі сызықшаның кейбір функ-циясы ауызша тіл құрылымына сәйкеспейді. Мысалы, Ол – адам мен адам арасындағы ізгілікке байланысты деген сөйлемдегі сызықша ол сөзінің сілтеу есімдігі емес екенін білдіріп тұр. Сондай-ақ мәтіннің синтаксистік босаралығынан бастап, морфемалық босаралығына дейін ауызша тіл үшін маңызы жоқ, яғни сөздердің бірге/бөлек/дефис арқылы жазылуы тек жазба тіл категориясы. Және сөйлемнің, жалқы есімнің бас әріппен бастап жазылуын да ауызша тілде білдіре алмаймыз. Мәтінде сонымен қатар жоғарыда айтылып өткендей, жоғарыдағыны қайталасақ, төменде тағы айтармыз, олар төмендегідей; алдыңғысы соңғысына қарағанда қиындау, біріншісі екіншісінен басқаша деген таза графикалық мәтін кеңістігін меңзеп тұратын қыстырынды конструкциялар болады. Жазба тіл табиғатынан монологтік сипатта болды. Алғашқы суретжазудың өзі адамның ойын, сезімін, эмоциясын, пайым50 51 дауын, тұжырымын бөгде біреудің қатысынсыз-ақ бейтарап түрде сыртқа шығарудан туды. Ойдың көзге көрінетін денотаттаңбаларға айналуы, оны жөндеуге, жазылған сөйлемге қайта оралуға, ойды басқаша жазуға мүмкіндік берді. Сөйтіп, адам өз ойын жазу арқылы көркемдеп, жүйелеп, нақтылап, жеткізудің тәсілін тапты. Жазу арқылы адам өз ойына өзі билік жүргізе алатын болды. Сондықтан жазу көбіне монологтік сипатта болады. Монологтің бүгінгі таңда түрлері көп. Олар ауызша сөйлеу түрінде көрінсе де, негізі мәтін арқылы құрастырылады. Бірнеше стильдік өңдеуден өтеді, стандарт құрылымдарға салынады. Сонда әдеби тілдің негізінде жазба тіл жататын болып шығады. Әрине, барлық жазба тіл әдеби тіл болады, алайда барлық әдеби тіл жазба тіл бола бермейді. Кез келген адамның қолынан монолог құру, ойын жүйелі, әсерлі етіп баяндау келе бермейді. Өйткені ол жазу арқылы ойын сыртқа шығару қабілетінің жоқтығына тіреледі. Жазба тіл әлеуметтік жағынан әртүрлі, психологиялық жағынан өзара сәйкеспейтін бөтен тіл-дік ортаға бағытталады. Сондықтан жазба тіл барынша дәстүрлі сөйлеу нормаларына, бәріне түсінікті әдеби тілге құрылады. Біз бүгінгі таң тұрғысынан әдеби тіл деп жазба тілдің негізінде пайда болған, осыған орай жазба тілді де, ауызша тілді де меңгерген адамның санасында болатын жүйелі, ұйымдасқан, стандарт тілдік құрылымды атаймыз.

**Жазудың кодтық сипаты.** Біз ауызша тіл мен жазудың екі басқа код екенін, сондықтан әр кодтың өз таңбалары мен тәсілдері болатынын мойындағанда ғана екі коммуникацияны өз мәнінде толық пайдалана аламыз. Ауызша тіл мен жазба тілдің екі басқа “дүние” екенін көрсету мақсатында кодталу, қайта кодталу, кодталу мүмкіндігі деген мәселелерді қарастырудың қажеттілігі бар. Біз проф. Ә.Жүнісбектің айтылым және естілім құрағы деген ұғымдарына сай жазылым мен оқылым құрағы терминдерін ұсына отырып, екі тілдің құрақтарын алмастыру арқылы ғана коммуникация жасау мүмкіндігі болатынын көрсеткіміз ке-леді. Жалпы, код, кодталу ұғымы әдебиеттерде “әртүрлі информация беруге, өңдеуге, әрі сақтауға арналған шартты белгілер жүйесі”, “кейбір объектілерді конструктивті жүйе объектілеріне айналдыру”, өзара келісілген белгілі бір шартты таңбаларға қандай да бір мағынаны сыйдыру деп түсіндіріледі. Сондықтан кодтау алғашында криптографияда (жасырын хабарлар жібе-ру теориясы) қолданылды, кейін ақпарат теориясына ауысты. Қоғамдық өмірде де әртүрлі кодтар жүйесі пайда бола бастады. Мысалы, 1872 жылы ең алғаш Ұлыбританияда пайда болған телеграф коды аз таңбаға ұзақ сөйлемдерді сыйдырып, қарымқатынасты жеңілдетті. Код қандай жағдайда болсын таным про-цесіне араласатындықтан түсінік, ой, ішкі ой, кодталу туралы ғылыми әдебиетте айтылады. Мысалы, Н.И.Жинкин адам ойы ішкі сөйлеуге ауысқанда “заттық-бейнелік” код пайда болады, ал ол сыртқы сөйлеуге (экспресссивті сөйлеу) ауысқанда ауыз қимылының коды болады. Сонда экспрессивті сөйлеу – бірін-ші, ал тілдік, әріптік код – екінші деді. Сөйтіп, жазу мен тіл бір деңгейдегі код түрі ретінде қарастырылды. А.А.Залевская жазылған сөзді дыбыстап немесе іштей оқып, мағынасын қабылдағанға дейін бірнеше код ауыстырылады, мағынаға түсіну әр адамның ұлттық тілі арқылы жүрмейді, саналы адамның өзі жасайтын ерекше бір тілде жүреді деді. Сонымен, жазу тарихындағы идеограммалар мен логограммалар, силлабограммаларды, әріптерді кең мағынада алғанда код жүйесі, қоғамдық ортақ шарттылық нәтижесі деуге тұрады. Жазуды ауызша сөйленген сөзді кодтаушы, ал әліпбиді кодашқыш, әріптерді код символдары деп алу, жазудың өз алдына дербес таңбалық жүйе, жеке тіл екенін білдіреді. Жазуды код түрі етіп алу ең бірінші, бейтаныс графикамен жазылған мәтінді оқу, бейтаныс алфавитті меңгеру барысында әріп таңбалардың мазмұндық мәнін көрсету үшін керек. Және, ең бастысы, адам санасындағы қарапайым түсініктен бастап, ұғымға дейінгі, ұғымнан сана, ішкі ойлау (тіл) сыртқы ойлау, сөйлеу, тілдік жүйеге дейінгі аралықтардың параллель жүйелер екенін білдіру үшін қажет. А.А.Реформатский жазба тілдегі азатжол, босаралық, босаралықсыз, көп нүкте, қос нүкте, әріптің астын сызып, не курсивпен беру, тырнақша ауызша тілге кодтауға келмейді және керісінше ауызша тілдегі интонацияның жазба тілдегі таңбасы жоқ, себебі мұнда өзара беттеспейтін, параллель жатқан екі жүйе бар деген. Ал жүйе дегеніміз – айналасындағы басқа бірліктер арқылы жеке бірлік анықталатын бірліктер жиынтығы. Жүйе – бір-бірімен байланыстағы, қатынастағы элементтердің жиналып келіп, белгілі бір бүтінді, бірлікті құрауы. Жүйе болу үшін таңба жиынтығы болу керек. Таңба болу үшін белгіленуші, белгілеуші және оның арасында шартты байланыс болу керек. Тіл – таңба. Таңба басқа бір белгілі заттың, ерекшеліктің қатынастық өкілі ретінде көрінетін, сақтауға, қайта жасауға, хабар беруге, қол жеткізуге арналған материалды құбылыс. Осы таңбалардың жүйесі бір-біріне аударыла алатын болса, ол кодталу дегенді білдіреді. Сонда адам ойы таңба бола алмай-ды, өйткені оның екі жағы жоқ, тіл санадағы ойды өзіне кодтап, таңба бола алады. Ішкі тіл сыртқа ойын шығарғанда, ол сыртқы тілдің (белгілі бір тілдің біреуімен, мысалы, ағылшын тілі, қазақ тілі т.б.) таңбалар жүйесіне кодталады. Ол процестің күрделігі сондай кейде ішкі, табиғи тілдің (тілдік сананың) таңбасын сыртқы тіл көбінесе дәл кодтай алмай жатады. Ал сыртқы тіл ауызша сөйлеуге кодталғанда ішкі тілді дәл бере алмай жат-са, жазба тіл сөйлеуді толық кодтамай өзге таңбалар жүйесін құрайды. Сондықтан И.Жинкин “Ойды білдіру құралдарының бірін алып тастау не қосу жаңа тіл жасайды ” дейді. Екі тілдің кодталу процесі. Сонымен, ауызша тіл мен жазба тіл ойды сыртқа шығарудың екі түрлі код жүйесі болып табылады. Жалпы тіл білімінде жазу мен ауызша тілдің параллель жатқан екі код жүйесі екенін А.Макинтош, В.Хаас, Л.Ельмслев, 58 59 А.Мартине, А.Е.Кашеварова, Л.Заводовский сынды зерттеушілер айтты. А.Макинтош жазба тіл мен ауызша тіл бiр-бiрiне қиыспайтын параллель жатқан жүйе және тiптi бiреуiнде бар дүние екiншiсiнде қайталанбайтын ерекшелiгi бар параллель деді. В.Хаас жазу мен сөйлеу арасын екі түрлі тіл арасы іспеттес қарау керек. Біреуінен екіншісіне аударма жасағанда барлық уақытта сәйкес түсе бермейді және кейде аударылмайды деді. Л.Ельмслев тілді семиотика деп, басқа семиотика сияқты ол да аударылады деді. А.Мартине, А.Е.Кашеварова, Л.Заводовский жазу код, ол шартты, конвенционалды жүйе оның қасында басқа код жоқ, тек тіл бар деді. Ф.В. Хаусхальдер жазба тілді ауызша тілге айналдыру керісінше айналдыруға қарағанда оңай және ережелерi аз болып шығатынын айтты (Мәліметтер Т.А.Амированың “К истории и теории графемики” атты кітабы-нан алынды). Л.В.Зиндер: “Жазу акустикалық сигналды оптикалық сигналға айналдыратын код түрі ” деген. Ғалымдар егер жазу мен ауыз-ша тіл бір десек, олар пайда болу мерзімі мен физиологиялық базасы жағынан өзгешеленеді, егер жазуды сөйлегенді сол қалпында қағазға түсіру құралы десек, жазу сөйлеудің барлық қалтарыстарын қайталай алмайтыны және қайталауға көнбейтіні белгілі деді. Былайша айтқанда, адам санасында туған ұғым, түсінік, ой, пайымдаулар – барлығы бір мезгілде сол санадағы бейнесіндей сыртқа шығып, сөзге айнала алмайды, сөзге айна-латындары сана мен тіл арасындағы “өткізгіш-сүзекіден” өткен, дәлірек айтқанда, өте алған, сөзге аударыла алған бейнелер бо-лады. Сол сияқты ауызша тілден жазуға сатыланғанда сүзекі жоғарыдан тарыла бастайды. Ішкі сөйлеудегі жүйесіз құрылым қалыпқа түсіп, стандартталуы жазба тілде мықтап жүзеге асатыны сондықтан. Бiр қарағанда ауызша сөйлеудi бiраз меңгерген бала мектеп табалдырығын аттап, сауат ашқанда жазба тіл-ді оңайлықпен игере қоймайды. Әрiптердi дыбысқа айнал-дырып, буын құрай алмай, буынды сөзге “айналдыра алмай”, едәуiр қиналады. Ал естiген сөздi әрiптер арқылы құрастырып, таңбалауды сауатты түрде меңгеру ұзақ уақытқа созады. Сөздi буынға жiктеп, тұтас оқу қиындығы белгілі. Былайша айтқанда, өз тiлiнен басқа екiншi тiлдi үйренудiң қиындығы сияқты. Кезінде Х.Досмұхамедұлы “нағыз орыс көбіне жасында үй ішінде үйренген тілімен сөйлейді, оқыған түріктер орыстың әр дыбысын ішкөлде үйренген қалпымен айтады. Сондықтан орыс ішкөлде қатар оқыған орыс, қазақ балалары диктобке жазғанда қазақтар хатасыз жазады, орыстар хатамен жазады” деген болатын. Бұл ауызша тілді жасынан меңгерген бала сол тілдің жазуын меңгергенше екінші тілді үйренгендей болады, ол тілдің жазба формасын меңгеруге де көп уақыт керек болады дегені. Сондықтан да шет тілін тілдік ортасыз, кітап оқу және жазу арқылы үйреніп алдым деуге болады, бірақ тілдік ортаға түскенде жазу мен ауызша сөйлеу арасында сәйкеспейтін параллелдердің көптігіне көзің жетеді. Жазуды меңгеру сауатты жазумен ғана шектелмейдi. Онымен қоса ауызша сөйлеу мәнерiн де жазба мәтiнге лайық сөйлеу нормасына “айналдырып” үйрену керектiгi шығады. Ауызекi тiлде толымсыз, жақсыз, жалаң сөйлемдер, қарабайыр сөздермен, экспрессивтi сөздермен, кинесикалық амал-тәсiлдермен ойын жеткiзiп, үйренiп калған бала жазба мәтiн арқылы ойын қалай берерiн бiлмей қиналады. Жазба дәстүрдi игеруге уақыт көп кетедi. Ауызша құрған ой жазба мәтiнге “аударылып”, мәтін сөзге аударылып қана түсiнiктi болады. Бұның ең қарапайым мысалы ретiнде бастауыш сыныпта оқитын баланың окулықтардағы мәтінді қабылдай алмай үлкендерге түсiндiрiп беруiн сұрайтынын айтсақ та жеткiлiктi. Л.В.Щерба: “Кез келген мәтінді түсіну үшін алдымен оны сөйлеу тіліне аудару керек ” деген. Қазақ тіл білімінде әр тілдің өз нормасы мен жүйесі болатынын, сондықтан оларды бір-біріне айналдырып алып қолдану керектігін ең алғаш айтқан ғалым – профессор Р.Сыздық болады. Ғалым жазба тіл мәтінін сол қалпы қайталамай, сөйлеу тезіне салып оқуды қадағалайды

**Жазу теориясындағы графема ұғымы.** Жазба тіл мен ауызша тіл, тiлдiң ауызша формасы мен жазба формасы сияқты таптастырулардың шығуы және жазу мәртебесiнiң анықталуы бұл саланың өзiндiк дербес, ең кiшi бiрлiгiн iздестiрудi талап еттi. Ең кiшi бiрлiк әлiпбидi құрайтын әрiптер болып көрiндi де. Алайда әр адамның өзiне тән жазуы болатынынан бастап, әрiптердiң өзi жазба, баспа болып, бiрмәндi, көпмәндi болып бөлiнуiне дейiнгiнiң арасында әрiптердiң тұрпаты өзгергенмен мазмұндық жағы өзгермейтiнi белгiлi бол-ды. Осы жағдай Бодуэн де Куртенэнiң графема ұғымын жаса-уына әкелдi. Бодуэн де Куртенэ “Это постоянно в нашей пси-хике существующее представление звука, т.е. одновременного сложного комплекса прозносительных работ и получаемых от этого впечатлений, мы будем называть фонемою” дей отырып, егер әріппен бір нәрсені таңбалауға болса, ол графема, яғни әріптің психикалық елесі, графема жазу-көру елесі, ол фоне-мамен ассоциацияланып тұрады, “графема – бұл жазудың ары қарай бөлшектенбейтін ең қарапайым елесі” деді. Фонеманың абстрактi ұғым болғаны сияқты, жазба тілдің де мағына ажы-ратқыш ең кiшi, абстрактi ұғымы – графема – сөйтiп, ХХ ғ. басында ғылыми айналымға келдi. Бүгiнгi лингвистика графеманы екi түрлi түсiндіредi: 1) жазба форманың ең кiшi бiрлiгi, яғни ауызша тілдегі фонема қызметінде; 2) жазба мәтiннiң сегментi, яғни әріп ретінде. Бұл графеманың ауызша тілде фонеманы, жазба тілде әріпті білдіреді деген сипатын айқындайды. Қазіргі әдебиеттерге қарасақ, графеманы әріп қатынасында былай сипаттайды: графема мен әріп ұғымы бір (Л.В.Щерба, Б.И.Осипов), графеманың баспа екі түрі, жазба екі варианты бар (Т.Николаева, В.Ф.Иванова), графема фонеманы беретін жазудағы ең кіші бірлік, ол бірнеше әріптен де тұруы мүмкін 90 91 (Л.Р.Зиндер), барлық графикалық таңбалар графема болып табылады (Ю.С.Маслов), графема – инвариант, әріп – вариант, гра-фема таңбалаушы мен таңбаланушының бірлігі (В.М.Солнцев); графема графикалық жүйенің инвентарін құрушы, фонеманың репрезентациясы, фонемамен корреляциялық қатынаста тұратын бірлік. Сонымен, ХХғ. аяғындағы жазу теориясы жазу бiрлiктерiн абстракті графема мен нақты әрiпке ажыратып, жазба жүйе бірліктерін жасады. Егер бiз тiлдi таңба деп алсақ, таңбаның таңбалаушытаңбаланушылық сипаты тiлдiң екi жақты меже сипатына сәйкес келетiн болса, онда ауызша тіл формасының өз мазмұн межесi мен тұрпат межесi, жазба тілдің өзiндiк мазмұн және тұрпат ме-жесi болады. Ауызша тілдің мазмұн межесi – дыбыс, тұрпат ме-жесi – фонема болып табылады да, жазба тілдің мазмұн межесi – графема, тұрпат межесi – әрiп болып шықпақ. Б.Куртенэ айтуы бойынша, графема ауызша тілдің а) фонемасын, ә) фонемалар жиынтығын, б) жартылай фонеманы, в) бiр фонема мен басқа бiр фонема элементiнiң тiркесiн бейнелейдi. Жазба мәтінде графема а) әрiп, ә) әрiп тiркесi, б) басқа да графикалық амалдар арқылы көрiнедi. Ғалым әріптер әртүрлі болып таңбаланғанмен оларды ортақ графемасы арқылы танып аламыз. Сондықтан бір графеманың әртүрлі формаларын бірінің орнына бірін ауыстыра береміз, мысалы, каллиграфиялық және типографиялық әріптерді немесе каллиграфиялық әріптің өзінің 2-3 түрлі формасын алсақ та болады дейді. ауызша тiл инвариант фонема вариант дыбыс жазба тiл инвариант графема вариант әрiп 2 сурет – Ауызша тіл мен жазба тіл бірліктері Мұндағы фонема мен графема – көзге көрiнiп, құлаққа естiлмейтiн абстрактi единицалар (2-сурет). Олар тек дыбыс пен әрiп арқылы ғана реализацияланады. Т.А.Амирова: “Фонологиялық жүйенiң инварианты – фонема, графикалық жүйенiң инварианты – графема. Әлiпбидi алғаш жасаушылар құлаққа естiлетiн барлық дыбыстарға таңба бере бермедi, олар абстрактiлеп, жалпыландыру жағын көп ойластырған” дейдi. Т.А.Амирова фоне-ма мен графема арасындағы негiзгi айырмашылықты адамның психикалық қабылдау тұрғысынан түсіндіру керектiгiн айтады. Бодуэн де Куртенэ жазу мен тiлдiң арасындағы нақты байланыс бiрден-бiр психикалық болуы мүмкiн деген. Бiр қарағанда фоне-ма мен графема бiр сияқты көрiнуi мүмкiн. Бірақ жазу сауаты жоқ адамның санасында графема арқылы ойлау жүйесі болмайды. Графема – графикалық ойлау жүйесінің бірлігі. Естілген сөзді қағазға таңбалау дыбыс реңктерін фонемаға айналдырып, фонеманы сол жазудың графемасына кодтау арқылы жүреді. Сонда графема белгілі бір жазу түріне негізделеді. Біз белгілі бір сөзді айтқанда, не естігенде графема тұрпатымен қоса елестетіп отырамыз. Ол әріп тұрпатына, қаріп түріне каллиграфияға қатысты емес. Сонда ауызша тіл жазба тілге дыбыстық ортақ, негiзгi реңкi – фонеманың сол тiлдiң әлiпбиiнде бар әрiптiң мазмұны болып табылатын графеманың сәйкестiгi арқылы аударылатын болып шығады. Дыбыс пен әрiп саны көп, фонема мен графема – белгілі бір шегі бар бірліктер. Фoнема мен графеманың үнемi сәйкес, бiрдей түсе беретiн кезi болмайды. Графемаға қойылатын ең негізгі және нақты талап қосалқы варианттардың болмауы. Графеманы үш түрлі тұрғыда талдауға болады дейді зерттеушілер: синтагмалық (фонемамен линейлі сәйкестігі), парадигмалық (графеманы графикалық жүйенің құрылымдық элементі ретінде қарау, мұнда графема адам санасында орналасқан болады), семиотикалық (таңба ретінде белгілеуші де белгіленуші де бола ала алуы. Т.А.Амирова қазiргi тiлшi қауым арасында әрiп пен графеманы бiр деп ашық айтып отырған ғалымдар азайды дегенмен еңбектерге көз жүгiрте отырып, олардың көбi бұрынғыша ойлайтынына көз жеткiзуге болады дейді. Әрiптi алфавит элементi етiп, графеманы тiлдiң графикалық жүйесi етiп түсiндiру осы екi ұғымның саралануына жол ашты деген Т.А.Амирова: “Әріптер әртүрлі жұмсалым кезінде графемамен сәйкес келеді, бірақ барлық жағдайда оны таңбаламайды ” деген.

**Жазудың негiзгi категориялары**

**Л.В.Щерба жазу теориясы дыбыстық таңбалар мен грамматикалық таңбаларға және ұғымдық таңбаларға ажырайды деген**. Мұндағы дыбыстық таңбалар әрiптер болса, грамматикалық таңбалар пунктуациялық белгiлерге, ұғымдық таңбалар сөздердiң бөлек, бiрге, дефис арқылы берiлуi, бас әрiп, кiшi әрiп сияқты элементтерге саяды. Осы негiзде жазудың негiзгi категориялары шығады. Ол – **алфавит, графика, орфог-рафия және** **пунктуация**. Алфавит арқылы белгілі бір жазба мәтінде әріптерді фонемаларға таңып, мәтін мазмұнын оқимыз. Графика жазу түрлерін, қаріп түрлерін пайдалану деген сияқты жазба мәтіннің бүкіл тұрпатын ұйымдастырады. Ал кейбір жа-зуларда алфавиттегі әріп таңбалары жетпеген фонемаларды бел-гілеуді ұйымдастырады. Орфография жазба мәтіннің белгілі бір стандарт құрылыммен ұйымдасуына, ортақ жазу тәртібін құруға, сөздерді дифференциялауға көмектеседі (сөздерді бірге/бөлек/ дефис арқылы жазу, кіші/бас әріп). Пунктуация бүкіл мәтіннің, мәнмәтіннің оқырманға дәл, анық жетуін қарастырады. 98 99 Жазу категорияларын ең алғаш қарастырған Бодуэн де Куртенэ графиканы көру-жазу элементі мен айту-есту эле-менті арасындағы байланыс деп түсінді. Ол байланыс үшін морфологиялық, семасиологиялық жайлардың қатысы болмады. Яғни сөз қалай дыбысталса, алфавитте бар сәйкес әріппен солай белгіленеді деді. Ал орфографияны ғалым жазу-көру элементі айту-есту элементіне де және морфологиялық, семасиологиялық элементтерге де қатысты деп түсіндірді. Бодуэн де Куртенэ кот және год сөздерiнiң жазылуында графика да, орфография да қатар көрiнiс табады дедi. ЛФМ графика мен орфография ара-сына бірде шек қойса, бірде екеуін біреу етіп түсіндіреді. Ал Л. В.Щерба кот сөзi графиканың, год сөзi орфографияның ере-желерiне бағынып жазылады деген. Сөйтiп, графика ережелерi деген ұғым бола қалса, ол қалай естiлсе, солай жазылады деген-дi бiлдiредi, ал орфография қалай естiлсе, солай жазылмаған кезден бастап қана шықты дейдi ғалым. Л.В.Щерба, А.Н.Гвоздев бірде орфография графика мүмкіндіктерінен аса алмайды десе, бірде орфографияның графика ережелеріне қайшы келетін тұстары көп дейді. Жазу ережелерінің графика мен орфографияға бөлінуі жазудың екі кезеңнен тұратынын белгілейді деді. Ал МФМ өкілдері тіліміздегі сөзформалардың жарты-сынан астамы алғашқы кезеңде-ақ (графикада) дұрыс жа-зылады да, орфографияның үлесіне тек күрделі түрі қалады деді. Орфография мен графика тек әріпті таңдағандағы екі түрлі жағдай деп түсіну керек. Былайша айтқанда, бұлар фонологиялық және морфологиялық жағдайлар: егер әріпті жазарда біз морфемаға қатыссыз тек басқа фонемаларға, екпін, сөз басы, соңына қатысты алып отырсақ, бұл фонологиялық бола-ды; ал әріпті морфема аясында қарасақ, онда морфологиялық болады деді. Алфавит пен графика арасында нендей айырмашылық бар дегенге әлi бiржақты жауап жоқ. Л.В.Щерба графика мен алфавиттi бiр деп қараса, Б. де Куртенэ графика мен орфографияның арасын ажырата қоймады. Л.В.Щерба мәселенi екiге бөлiп қарастыруды жөн көрдi (орыс графикасы немесе орыс әлiпбиiнiң теориясы және орыс орфографиясы). Мәселенi шешуде Л.В.Зиндер: “Бұл жерде әңгiме әрiп (графема), дыбыс (фонема) арасындағы қатынас жайлы болып отыр, тек әр тұғырдан қараудан келiп шығады. Егер, мысалы, әрiптi алып, ол қандай фонеманы белгiлейдi десек, алфавитті, ал егер фонема немесе басқа да дыбыстық бiрлiктердi, мысалға буындарды алып, олар қандай графемалардың, болмаса олардың тiркесi арқылы берiлдi десек, бұл – графика” деп анықтады. Бiрақ, Л.В.Зиндер айтқандай, графика иероглиф-тiк жазуға да тән болса, онда жеке бiрлiктердiң дыбыстық екенiн анықтаудың қажетi жоқ. Сөйтiп, алфавит графиканың нәтижесi, соңғы қорытындысы ретiнде пайда болған код таңбалары сияқты. Алғашында графика, соңынан алфавит шыққандай болады. Оқулық, оқу құралдарын айтпағанның өзiнде жазуға қатысты теориялық еңбектерде графика мен орфография немесе әлiпби мен графика арасы айқындала қоймайды. Оның өзi жоғарыдағы жазу теориясының iрi өкiлдерi Бодуэн де Куртенэ, Л.В.Щерба, Л.В.Зиндер зерттеулерiнен басы ашыла қоймағанға байланыс-ты. Л.В.Зиндер алдыңғы екi ғалымға қарағанда графика мен орфографияның өзара айырмашылықтарын саралап бергенмен, түбiнде жазуды графика мен орфографияға бөлуге қарсы бол-ды. Бірақ орфографиялық ережелердің фонемадан әріпке дейінгі толық жинағын беру үшін жазу теориясында графика мен орфография арақатынасын ашу керек болды. Міне, графика, емле ұғымдарының пайда болу уәжі негізінен осында. Дұрыс жазу екі категориялы – графикалық және орфографиялық – ережелер арқылы жүзеге асуы тиіс. С.М.Кузьмина жазуды графика мен орфографияға бөлудің қажеті жоқ деді. Себебі жазу процесінің өзі бір-ақ этаптан тұрады. Жазғанда біз алдымен графикалық, соңынан орфографиялық жазумен жазып, екі рет жұмыс істемейміз және графикалық жа-зуды жүзеге асыратын жалған әріптер жазарманның санасында болмайды деді. Жалпы, графика бiр фонеманы екi, не үш әрiп тiркесi арқылы таңбалайтын ағылшын, немiс, орыс сияқты жазулардың сипа-тына байланысты шықты. Мысалы, француз тiлiнде -нің ашық, жабық, жартылай ашық түрлерін беретін әріп алфавит-те жоқ, бірақ графикасында бар. Сол сияқты -ны беретін графикалық таңбалар жиі қолданылады. Немiс тiлiнде сh, sch деген диграмма, триграммалар бар. Орыс тiлiнде жiңiшке дау-ыссыздарды беру үшiн я, ю, ь, ъ әрiптерi қоса таңбаланады. Ал қазақ тiлiнде графика жаңа әлiпбидi қабылдағанда, жазудың алғашқы тәжiрибелерiнде, алғаш сауат ашу iсiнде көрiнедi. Сонда графика дегенiмiз әлiпбидегi әрiптердiң белгiлi бiр фоне-маларды таңбалауын ұйымдастыру болып шығады. Л.В.Щерба, 100 101 Л.В.Зиндер де орфографияны тек жазудың дыбыстық жағына қатыстырған. Л.В.Щерба, мысалы, сөздердiң бөлек, бiрге, дефис арқылы жазылуын пунктуация аясында қарастыруды жөн деп санаған. Ал Л.В.Зиндер по видимому деген сөздi бiрге, бөлек, дефис арқылының қайсысымен жазсақ та, орфография жағынан бiркелкi, себебi олардың барлығында да бiр ғана фонемалар тiзбегi айтылады. Ал егер павидимому, повидимому т.б. варианттарының қайсысымен жазамыз деген мәселе қойылса, бұл орфографияның шаруасы дедi. Бүгiнде жағдай басқаша. Орфография ережелерi бас әрiп, кiшi әрiптi де, бiрге, бөлек, дефис арқылы жазылуды да қамтиды. Ал графика – әлiпби мен оның теориясына тiкелей қатысы бар, әлiпбидiң жасалуы, өзгерiстерi, қайта жетiлдiрiлуi, сондай-ақ эстетикалық, оптикалық, экономикалық жағынан сапасын анықтауға көмектесетiн сала. Графика сондай-ақ жазу таңбасы деген ұғымда да қолданылады. Графика жазу ұғымының бір мағынасына сәйкес. Қазақ тіл білімінде “араб жазуын өзгертті”, “латын жазуын қабылдау”, “орыс жазуына көшу” деген сияқты тіркестер бар. Өйткені ал-дымен сол жазудың графикасы қабылданады, сосын барып оған ыңғайластырып, сол графика (жазу) негізінде әліпби түзіледі. Жалпы тіл білімінде графика әліпбидегі әріп тіркесі арқылы таңба белгілеу, таңбалар тіркесіне әріп қызметін үстеу дегенді білдіреді. Графикаға лигатуралар, диакритикалық таңбалар (дәйекші, екпін, созылыңқылықты білдіретін белгі) кіреді. Дұрыс жазу мен орфография – синонимдес сөздер. “Орфография 1) дұрыс жазу нормасы; 2) әріптік таңбалардың емлесі; 3) белгілі бір тілдегі нақты бір сөздердің жазылу ережелерін қамтитын тілдегі фонемалардың қалай жазылаты-нын емес, сөздердің қалай жазылатынына жауап беретін сала” мағынасында жұмсалады. Жазба тіл екі жақты межеде өмір сүреді. Оның дыбыстық деңгейдегі мазмұн межесі графема, тұрпат межесі – әріп, бас әріп, кіші әріп, әріптің кіші баспа түрі, үлкен баспа түрі, жазба түрі болады. Ауызша тілдің ең кіші мағыналық бірлігі – фонема – абстракті, санада ғана өмір сүретін единица болса, жазба тілдің кіші единицасы абстракті бірлік – графема санада өмір сүріп, әріптің түрлі формалары арқылы таңбаланады. Сөйтіп, графеманың реализацияланған әріп тұрпаттары белгілі бір тәртіппен орналасқан, белгілі саны бар жиынтық ретінде жазба тілдің код жүйесі – әліпбиге ұйымдасады. Ол жазба тілді оқудың немесе керісінше ауызша тілді жазуға айналдыратын кодашқыш (Н.Уәлиұлы термині) болып табылады. Коммуникация теория-сы тұрғысынан әліпбидегі әріптер санының аздығы жазудың код болуына жарайды. Жазу факторларының ішінде әліпби көбіне әлеуметтік, экономикалық, саяси тұрғыдан белгілі бір кезеңде ғана практикалық ізденістің нысанына айналады да, әліпби ауыстыру, өзгерту науқаны аяқталған соң дыбыстардың қасаң таңбалар жиынтығы болып қалады. Жазу қабылданарда алдымен графика (әріп таңбаларының тұрпаты, жазу тұрпаты деген мағынада) түрі таңдала ма, әлде әліпби түрі таңдалына ма деген сауалға жа-уап іздеп, жазу тарихына көз жіберсек, экстралингвистикалық себептерге байланысты екі түрлі жолдың да таңдалғанын, ал жазба тіліне саналы түрде қарай бастаған кезеңде қай әліпби сол тілдің дыбыстық құрамын дәл берсе//жуықтаса сол әліпби түрін қабылдағанына куә боламыз. Жазу кеңістігінде әліпби түрі санаулы болғанмен, жазу түрлері едәуір. Яғни жазба тілі жетілген ұлт тілдерінің кейбіре-уінде (армян, грузин т.б.) ғана болмаса, көбінде жазу кеңістігіне белгілі ашық әліпби түрлері өзгертіліп, жетілдіріліп қолданылып келеді. Бұл неше мың тілде сөйлейтін халықтардың белгілі әліпби түрімен коммуникация жасауын жеңілдетті. Мысалы, біз жүйесі бөлек герман тілдерін қытай тіліне қарағанда тез әрі оңай меңгереміз. Өйткені алдыңғысы ашық әліпби түрі – латын-мен, соңғысы жабық әліпби – қытай иероглифін пайдаланады. Қазіргі әлемдік коммуникация жазба тілдің әліпби, графика факторларымен өлшенеді. Әліпби белгілі графика мен әліпбиге негізделген тілдегі фонемалардың жазба тілдегі реализациясы әріптердің реттік жиынтығы болып табылады. Әліпби сол тілдің дыбыстық құрамына сәйкеседі/мүмкіндігінше сәйкеседі. Әліпби белгілі бір тілде жазылған таңбаларды оқудың кілті болып табылады. Әліпбиде әріп саны; реті; кескіні; әріп атауы айқындалады. Әліпби тәртібі экстралингвистикалық жағдайларда қызмет атқарады: цифр қызметін атқаруы, сөздік, анықтағыш, энциклопедияларда сөздің орналасуын жүйелеуі, қысқартылған сөздерді атауы т.с.с

ЖАЗБА ДЕРЕКТЕР – МӘДЕНИЕТ КӨКЖИЕГІНІҢ КӨРІНІСІ

Көне түркі жазуы мен рулық таңбалардың байланысы

Біздің заманымыздағы V-VІІ ғ.ғ. таңбаланған мұралардың қазақ әдеби тілінің қайнар көзі, бастауы болатыны жайында қазақ ғалымдары жазып та, айтып та жүр. Қ.Жұбанов, С.Аманжолов, Н.Т.Сауранбаев, І.Кеңесбаев, Ғ.Мұсабаев, Ғ.Айдаров, А.С.Аманжолов, М.Т.Томанов, Р.Сыздық, Ә.Құрышжанов, С.Исаев т.б. ғалымдар еңбектерінде мұндай пікірлер жан-жақты дәлелденіп, саралана нақтыланған.

Төл мәдениетіміздің рухани көкжиегін кеңейтетін Орхон-Енесай жазба ескерткіштері – тек тілдің даму заңдылықтары мен грамматикалық құрылымының дамуын пайымдауда ғана емес, халықтың тарихи зердесін айқындау үшін де, кейбір тарихи деректерді, жер-су, этнос атаулары мен оның жүйелі тарихын қалпына келтіру үшін де аса қажет жәдігерлік дүниелер.

ХХ ғасырдың аяғы мен ХХІ ғасырдың басындағы ғасырлар тоғысында өмір сүріп отырған бүгінгі ұрпақ ата-бабаларының көне заманаларда өз жазуы, өзінің биік мәдениеті болғанын терең түйсінуі қажет. Көне заманда-ақ өз елінің экономикасы мен саясатын, тарихы мен танымын, досы мен қасын айырып, төл жазуы арқылы ұрпаққа мұра қалдырған бабалар рухына қалай тәу етпеске, тәжім етпеске?!

Аты мен затын, тілі мен дінін, дүниетанымын ұрпағы біліп өсіп, мақтаныш сезімімен тағзым ету үшін тасқа қашап мұра қалдырған халықтың бір ұрпағы бүгінгі қазақ халқы. Халық танымы мен ойы жасап қалдырған көне түркілік таңбалар, зерттеушілердің көрсетуінше, бүгінгі түркі халықтарының тілдік әуенін, әуезін, оның ішінде қазақ дыбыстарын да дәл таңбалайды. Түрколог ғалымдар мен мамандар басқа жазулармен салыстырғанда, түркі тілдерінің табиғатын айқын бере алатын көне түркілік жазу жүйесі руникалық таңбалар екенін мойындап та, мойындатып та отыр.

Жазу – мәдениеттің ең жоғарғы деңгейдегі көрінісі. Жазу – адамзаттық мәдениеттің өсуін, дамуын анықтайтын әлеуметтік мәні бар зор құбылыс. Жазу өнерінсіз мәдениет те, әдебиет пен өнер, ғылым да дами алмайды. Қазақ жазуының даму тарихы көптеген ғалымдардың зерттеулеріне негіз болған. Түркілік жазу мәдениеті туралы М.Дүйсеновтің “Көне жазу төркіндері”, М.Мырзахметовтің “Әріптер неге өзгерген” (1992), Т.Қабаевтың “Соғды жазуы” (1993) мақалалары, Н.Оралбаеваның “Қазақ жазуларының тарихы” (1956), А.С.Аманжоловтың “Түркі филологиясы және жазу тарихы” (1998), О.О.Сүлейменовтың “Язык письма“ атты еңбектері, Ә.Қоңыратбаев, Ғ.Айдаров, М.Т.Томановтың терең ғылыми зерттеулері бар.

Жазу – өнер мен мәдениет жетістігі ғана емес, өркениеттің өрелі көрінісі де. Кез келген мәдениеті жоғары деп танылатын өркениетті елдің жазу жүйесі, дәстүрі болуы басты шарт. Жазу-сызу болмаса, адам баласының жасаған алуан түрлі рухани мәдениет үлгілерінің мұраға айналуы мүмкін болмаған болар еді. Бұл тұрғыда қазақ жазу мәдениетінің тамыры тереңде. Оның тарихы сонау сақ заманынан бастау алатыны да белгілі.

Қазақ мәдениетінің көне бастауында тұрған Орхон-Енесай жазуы таңбаларының шығуы туралы қалыптасқан әртүрлі пікірлер бар. Түркі алфавиті ру таңбаларынан шықты дегенді кезінде Н.А.Аристов, Н.Т.Маллицкий негіздесе (Н.Т.Маллицкий “О связи тюркских тамг”. ПТКЛА, 1929, Т.3.), В.Томсен, В.А.Лившиц, С.Г.Кляшторный т.б. ғалымдар бұл жазу негізін арамей алфавитінен алатындығын, яғни Орхон алфавитіндегі 38 әріптің 23 әрпі арамей, пехлеви-семит, соғды таңбасымен ұқсас та, қалғаны құранды деген тұжырым айтады. Шынында да, жазу – адамзаттық игілік болғандықтан, кез келген жазу үлгісі – адамзатқа ортақ құндылық ретінде бағалануы тиіс. Жазу өнерінің пайда болуы да бүкіл адам баласының таным бесігінде болған деп пайымдаймыз.

Ең көне жазулар – көне Египет жазуы (б.э.д. 4 мың жылдықта), Шумер жазуы (б.э.д. 3 мың жылдықтың басы), Элам иероглификасы (б.э.д. 3 мың жылдық), Протоинд жазуы, Крит жазуы (б.э.д. 2 ғасыр), Қытай жазуы (б.э.д. 2 ғасыр) т.б. Зерттеушілер – В.П.Васильев, О.А.Добиаш-Рождественская, Н.В.Юшманов, И.Фридрих, Д.Дирингер, А.А.Вайман, А.Г.Периханян, И.Е.Гельб, И.М.Дьяконов, В.Истрин т.б. әлемдегі әр түрлі жазулардың тарихы мен шығу генезисін жүйелей келе, өзіндік тұжырымдар ұсынған. Аталған ғалымдардың еңбектеріндегі ғылыми көзқарастарды зерделей бағамдағанда, Шығыс алфавитінің бастауы – арамей жазулары, батыс алфавитінің де қайнар көзі – арамей жазуы (финикий жазуы, одан грек жазы алынады) екенін байқауға болады. Славяндардың жазуы кириллица византиялық грек алфавитінен 24 таңба, еврей таңбасынан 19 таңба іріктеп алу арқылы жасалған. Зерттеушілердің көпшілігінің еңбектерінде жазу төркіні бүкіл адамзат мәдениетінің төл бесігі – арамей жазуынан шығатыны мойындалған. Демек, көне түркі жазуы да әлемдік мәдениеттің бір уығы болғандықтан, одан бөлек бола алмайды. Сол замандағы өзіне дейінгі жазу таңбаларына негізделген, сөйтіп өзіндік бет-бейне, сипат алып, ерекше белгілерге ие болған. Әлемдегі жазу таңбаларының қай-қайсысының болса да, әуелгі бастау көзі – бір.

Е.М.Абақан өзінің “Тілдің мәдени философиясы” атты ғылыми зерттеуінде адамзат тарихында ежелгі алфавиттердің саны көп болғанымен, олардың құрылысында ортақ принциптер сақталып отыратындығын ескерте келіп, мынадай ой айтады: “Тілдік жүйені жасау белгісіз сана иесінің қолынан ғана келген. Генетика мен биохимия тіршілік негізінде жатқан хромосомаларды анықтады. Генетикалық материалдың белгілі тәртіппен орналасуы негізгі төрт малекулаға тәуелді екен. ДНК бөлігі – ген деп аталса, геном организмнің бүкіл генетикалық информациясын сақтап тұрады. Осындай генетикалық ақпаратты төрт-ақ малекуланың комбинациясы анықтап тұрады екен. Оны белгілі бір алфавиттік жүйе ретінде де тануға болар еді“ (2000, 34-бет). Шынында да, адамның дүниені қабылдауында ортақ универсалийлердің болатындығын ғылым ешқашан жоққа шығарған емес.

Көне түркі жазуы үлгісіндегі таңбаларды терең зерделеп, бағамдағанда, ондағы 38 таңбаның 23-і көне арамей, пехлеви-семит әріптеріне өте ұқсас болып келетінін аңғаруға болады. Бұл, әрине, кездейсоқтық емес, заңдылық, дұрысы адамзат мәдениеті сабақтастығының бір көрінісі деп есептеген жөн сияқты. Алайда, бұл факт көне түркі сына жазуының өзіндік пайда болу тарихын, жүйелену тарихын жоққа шығарады деуге болмайды. Өйткені бұл жазудың үлгісін қолданған біздің бабаларымыз басқа елдің жазуы мен қоса сол елдің тілдік жүйесін қабылдамаған. Түркі тілінің қалыптасу тарихы да терең екенін естен шығаруға болмайды. Көне түркі алфавиті жер бетіндегі ең көне алфавиттің бірі болуы да ғажап емес, бірақ ондағы ортақ таңбаларға қарап адамзат мәдениетінің сабақтастығын да жоққа шығара алмаймыз. Патриоттық сезімнің жетегінде кетпей, тілдердің дамуындағы ортақ құбылыстарды ғылыми түрде саралаған болсақ, онда кейбір жазу таңбаларының ортақтығы сол тілдегі ортақтық құбылыстарға қатысы бар екенін аңғарамыз. Жазу үлгілеріндегі мұндай тектес бірлік аңыз-әңгімелер желісіндегі мазмұндастық пен ертегі сюжеттерінің ұқсастығына, көне түбірлер мағынасының сабақтастығына ұқсас құбылыс. Көне түркі жазуындағы з, р, в, к, т, и, н, дт т.б. дыбыстардың таңбалық сипаты ортақ.

Сондай-ақ, Орхон-Енесай жазуындағы таңбалар мен қазақ руларының таңбаларын салыстырғанымызда, 20 дыбыстың таңбалық сипаты ұқсас екенін бағамдадық. Төмендегі кестеде қазақ руларының таңбалары мен көне түркі алфавитіндегі таңбалардың өзара байланысы көрсетіледі. Қазақ ру-тайпаларының атаулары да таңбалардың халық арасында тараған атауларымен байланысты екенін аңғаруға болады. Дегенмен, этнонимдердің төркіні көне түркі жазуындағы таңбалармен байланысты болуы да ғажап емес.

Н.А.Аристов, Н.Т.Маллицкийдың көне түркі жазулары ру таңбаларымен байланысты деуі деректерге сүйеніп айтылған пікір екенін аңғаруға болады. Біздің ойымызша, қазіргі кезеңге дейін халық арасында сақталып отырған ру таңбалары мен Орхон-Енесай жазуының арасында тарихи сабақтастық мол. Мұның өзі көне түркілік сына жазуы кезінде қазақ халқының арасында мол тарағанының айғағы деп бағалануы қажет. Яғни, далалықтар араб мәдениетіне дейін түркілік жазба мәдениетімен толық қаруланған, сауаттылығы жоғары ел болған. Екіншіден, қазақ ру таңбалары мен арамей таңбаларының арасында тектік терең байланыстың болғаны дау тудырмаса керек. Үшіншіден, арамей жазуларының кейбір элементтерін алған Орхон-Енесай жазуы халық арасында кең тараған, басқа көрші халықтарға да бұл жазудың таралуына себеп болған. Төртіншіден, далалықтардың жазу дәстүрі V-VІІ ғасырдан басталмайды, одан да көне заманаларда қалыптасып, аталған кезеңде ол өзінің ең дамыған сатысында болған.

Алтын адам ару ма?

Әрбір халық мәдениетінде жалпы адамзатқа және жеке этносқа тән белгілер бар. Жеке халықтың жасаған ұлы қазыналары адамзаттық құндылықтарды құрайды.

Осыдан ширек ғасыр бұрын, яғни 1969-1970 жылдары Қазақстанның білікті археологы, тарих ғылымдарының докторы Кемел Ақышев басқарған қазба жұмыстарының нәтижесінде Есік қорғанынан бүкіл әлемге кеңінен танымал болған “Алтын адам” деген ғажайып көне ескерткіш табылған болатын. Ұлы даланың құйқалы төрі саналатын жер жаннаты Жетісу өңірінен шыққан бұл ескерткіш 2200-2300 жыл бұрын өмір сүрген сақ тайпаларынан қалған бір жәдігерлік еді. Мұраның бар маңызы – бізді тарихтың тым терең қатпарынан хабардар етуі ғана емес, сақ заманының мәдени жетістігінің дамыған деңгейінен де мол мағлұмат беретіндігі болса керек. Бұл мұраны дүние жүзі біледі, ғажайыбына таңдана бас шайқайды. 1974 жылғы Лейпцигте өткен халықаралық көрмеге апарылғанынан бастап “Алтын адам” әлемді тегіс шарлаған екен. Зерттеушілердің көрсетуінше, “Алтын адам” Азияда – Жапония, Индия, Түркия, Оңтүстік Корея елдерінде; Американың Вашингтон, Лос-Анджелес, Денвер қалаларында, Африкада – Египет пен Сирияда, Европада – Германия, Франция, Швеция, Дания т.б. сияқты көптеген мемлекеттерде экспонат ретінде көрмелерге қойылып, ғылыми тұрғыдан зерттелді. Оның киімінің безендірілуі мен оюларының гармониялық жүйесі дүние жүзі ғалымдарын тамсандырған. “Алтын адам” сияқты адамзаттық мәдениеттің ұлы жетістігінің сымбатын анықтап, сырын түсіну үшін әртүрлі тілдерде бірнеше кітаптар жарық көріп, көптеген ғылыми мақалалар жазылды. Орталық Азия, Евразия, Қазақстан тарихнамасына еніп, өзінің заңды орнын иеленуде.

Десек те, Алтын адам туралы айтылар сөз әлі алда… Олай деуіміздің мәнісі Алтын адамның кім екені, қай тілде сөйлегені ғылымда күні бүгінге дейін жұмбақ болып қалып отыр. Байыптап пайымдағанда, Алтын адам табылған жерде екі бейіт болған екен: орталық бейіт және оның жанындағы жанамалай қойылған кішілеу бейіт. Орталық бейіт тоналған, не қанішер жау алған, әйтеуір орнынан табылмаған. Басқа сөзбен айтқанда, бізге жеткен “алтын бейне” бірінші дәрежелі кейіпкер немесе орталық бейне емес, соның жанындағы ең жақын адам болуы мүмкін. Яғни орталықта емес, шеткерірек жерленуінде де үлкен мән бар.

Екіншіден, ғалымдардың көрсетуінше, табылған дененің ұзындығы – 165 см. Бұл адамның бойы ер-азамат үшін орта бойлыдан да төмендеу мөлшерді көрсетіп тұр.

Үшіншіден, сол жерден табылған заттарға назар салыңызшы – 10 құмыра, 6 табақша, 12 ағаш аяқтар мен кеселер, 3 металдан жасалған кесе, күміс қасық, 2 ағаш шөміш, жазуы бар әдемілеп әсемделген күміс тостағанша. Ер адамға лайық ер-тұрман мен ер қаруы бес қару бұл арада кездесе қоймаған. Мәйіттің сол жағынан табылған тек садақ пен жебе, қанжар – ер қаруы бес қару бола алмасы кәміл.

Төртіншіден, табылған адамның үстінде қызыл былғарыдан тігілген бешпенті үш мыңға жуық алтын әшекеймен безендіріліп, мойнына таққан бұрама алтын алқаның ұшына жолбарыс бастары безендірілген, құлағында бирюза тасы бар сырғасы бар, белінде кесек алтынмен әшекейленген қайыс белбеу буылған. Ал басында 200-ден астам ғажайып шеберлікпен әшекейленген, алтынмен безендірілген, биіктігі 65-70 см. келетін шошақ төбелі биік сәукеле киген. Ғалымдар бұл бас киімді “дулыға”, “тымақ”, “бас киім” деп атап жүр. Біздіңше, бұл осы күнге дейін қазақ даласында сақталып келе жатқан, қазақ қызы киген, киетін сәукеле болса керек. Неге сәукелені сәукеле деп өз атымен атамасқа.

Бесіншіден, алтын киімді адамның жанында алтын жіппен әдіптелген әдемі қамшы мен алтынмен әдіптеліп теріден тігілген дорба табылған, ал дорбаның ішінде қола айна мен қызыл бояу (охра, хна) табылған. Тағы бір ескеретін маңызды жайт – қазақ халқы аса қастерлеп, қасиеттейтін қамшының болуы, қанжардағы ат пен бұғының бейнесі, қазақ халқы күні бүгінге дейін жас сәбидің бесігінің басына іліп не қадап қоятын бүркіттің не сұңқардың тұяғы мен тұмсығының алтын киімді адамның бас жағына алтын жалатылған ыдысқа салынып қойылуы. Басының күнбатысқа қаратып қойылуы – бұл да қазақы таным мен дәстүрге сәйкес келеді. Жоғарыда келтірілген деректерден мынадай тұжырым жасауға болатын сияқты. Алтын киімді жауынгер – Қыз (ару). Ол – сақтың патша қызы. Салт-дәстүрі мен ғұрпы – қазіргі қазақ халқының ұстап отырған салтымен тамырлас, тектес. Жатқан жері – қазақ даласы. Сөйлеген тілі – көне түркі тілі болған. Бұған дәлел – көркемделген күміс тостағандағы тізілген 26 таңба. Бұл 26 таңбаны ғалымдар оңынан да, солынан да оқыған.

Әу баста бұл жазуға “Есік жазуы“ деген атау беріп, айдар таққан, оны алғаш оқыған ХХ ғасыр саңлағы атанған ақын О.Сүлейменов болатын. Бұдан соң белгілі де білікті ғалымдар: Ғ.Мұсабаев, А.Махмудов, А.Аманжолов, А.Керімқұлов, Я.Хармат, Т.Сүлейменов, И.Кузнецов, А.Гандрабурова, А.Абиласан т.б. ғалымдар оқуға талаптанған. Ғалымдар оқыған мәтіндерге сәйкес әртүрлі кереғар пікірлер мен көзқарастар да болғаны белгілі. Десек те, күні бүгінге дейін ғылым мойындаған, шындық деп танылған, құпияның кілті осы деп айта алған оқу (расшифровка) болған емес. Зерттеуші ғалымдардың бір тобы бұл жазуды – көне түркі таңбаларымен оқыса, екінші тобы “кхорошти“ жазуымен оқуға талаптанып, сақтардың түркі тілінде емес, парсы тілінде сөйлегенін де дәлелдемек болады. Дегенмен, қазіргі қазақ жерінде өмір сүріп, қазақ жерінің ортасынан табылып отырған, бүгінгі қазақ салты мен дәстүрінде, таным-түсінігінде сақталып отырған көптеген атрибуттарды танытатын дүние жүзілік құндылықты иемдене алмай, өзгелердің қанжығасына байлай салу, елдігімізге, халықтығымызға сын деп түсінеміз. Сол үшін де Алтын адам жанынан табылған таңбаларды көне түркі, арамей, грек жазуларымен салыстыру керек те, ұқсастығы мен өзгешелігін айыру қажет. Түбінде жазулардың тегі бір жерден шыққанын ескере отырып, олардың арасындағы сабақтастық пен жақындықтың сәйкестігін анықтау абзал.

Ескерткіштегі жазу таңбалары мен грек таңбаларының арасында ұқсас үш таңба (z-сигма, (-ипсилон, (-ню), арамей жазуы бойынша алты таңба бар екен. Әрі бұл таңбалардың жалпы сипатының ұқсастығы болмаса, оқылуы дәлме-дәл келе бермейді. Ал көне түркі таңбаларымен салыстырғанда 2-3 таңбаның ғана жобасы сәл өзгешерек, әйтпесе барлығы да Орхон-Енесай жазуындағы таңбалармен бірдей, тектес. Бұдан шығатын қорытынды – ескерткіштегі таңбалар көне түркі жазуына дейінгі түркі жазуы. Көне түркі жазуы осы жазудың сәл ғана дамыған, жетілген түрі. Есік жазуындағы таңбалардың өзіндік ерекшелігі бар. Бұл заңды да. Орхон жазуы мен Енесай жазулары арасында да айырма бар екенін ескерсек, арада өткен бірнеше ғасырда түркі жазуы өзгерістерге ұшырап, жаңара, дами түсті деуге толық негіз бардай. Есік жазуындағы таңбаларда сөздің басталған жері мен аяқталған тұсы өзіндік белгілермен көрсетілген. Ол белгілер таяқша түрінде көрініс тапқан сияқты. Жазуды “кхороштхиға“ ұқсатып тұрған да осы таяқшалар. Басқа таңбалары түгелдей көне түркі жазуымен сәйкес келеді.

Сонда табақшадағы жазудың мазмұны былай болып шығады: Қаз ақач алты ікі су: чуз атты ечі атасы : ас ал;

Мұны түсіндірер болсақ: қаз – ел аты. Ақач - санскритте – небесное пространство, небо (ДТС, 31). Ікі-екі, алты-алды, сү-әскер, чуз-жүз, ечі-әже, үлкен туыс.

Сонда: Қазды аспан (көк) алды. Екі жауынгер, жүз атты, үлкен атасы ас ал.

Осыдан ширек ғасыр бұрын табылып, бүкіл әлемге көне сақ заман мәдениетін паш еткен әйгілі Алтын адам ғажайып ескерткіші – адамзаттық мәдени игілік. Оның жанынан табылған күміс табақшадағы жазуы – сақ жазуының тілі – түркі тілінде. Тұран ойпатын мекендеген оғыз ұрпағы, түркі тілдес халықтар ешқайдан көшіп келмеген, ешқайда көшіп кетпеген. Қазақ халқы қашан да өз ата-бабасының аруағы жатқан жерлерін ешкімге таптатпаған, ешқайда тастап кетпеген. Ата-баба аруағын сыйлау, табыну – тәңірілік діннің діңі болған замандарда, сол тәңірілік дінді туғызушы, жасаушы тайпалар басқа жақта көшіп-қонып жүре берген деген пікір – халықтық танымға жасалған қиянат. Рас, мемлекет типі, құрылымы өзгерген, заңы мен мемлекетті басқару жүйесі өзгерген, патшалары алмасқан. Бірақ ел ата-баба топырағынан алыстамаған. Ежелден бабалар мазарын киелі санаған далалықтар үшін туған жердің қадірі мен қасиетінің қаншалықты ерекше екенін дәлелдеудің өзі артықтау. Осы жерді қазір мекендеп отырған қазақ халқы осыдан 2, 3, 5 мың жыл бұрын да осы даланың төсін еміп, самалын сіміре жұтқан, осы жерді сүйіп, қорғап, қанын төккен.

Көне сақтардың танымы, мәдениеті, ою-өрнегіндегі “аң табы“ стилінің болуы т.б. қазіргі түркі халықтарының бабасы екенін танытатынын мойындасақ, олардың тілінің де түркі тілі болғанын ашық айту шарт. Себебі елдің мәдениеті, танымы, өнері, менталитеті тек тіл арқылы қалыптасады, жүйеленеді. Әр халықтың өнері мен мәдениетінде де ерекшелік сипат болары хақ. Осы ерекше мәнері бар жүйені мойындар болсақ, көне сақтар тілін өзге елдікі деу қисынға келмейді. Бұл жөнінде археолог-ғалым К.Ақышев: “Ведь аксиома, что сам факт существования письменности у древних племен – прапредков казахского народа (не имеет значения, на каком языке они говорили, каким алфавитом пользовались) – доказательство высокого уровня развития социума и культуры у казахстанских саков“- (“Наука Казахстана“ 1995. N9 ) деп жазады. Сонда сақтардың қай тілде сөйлегені маңызды болмай, олардың жазуының да, жалпы мәдениетінің де біз үшін тарихи маңызы жоқ болып шығады. Әрине, мұндай тұжырымды күмәнді әрі жаңсақ пікірлердің қатарына жатқызуға болады. Мақала мазмұнынан автордың көне сақ жазуын парсы тілінде кхароштхи таңбасымен жазылған деген пікірге ден қоятыны байқалады.

Біздің пікірімізше, көне замандағы сақтардың тілі де ділі де, мәдениеті де қазіргі түркі тілдес халықтарға мирас етілген. Түркі халықтары ата-бабадан қалған осы мұраны көзінің қарашығындай сақтап келе жатқан, дәстүрлі, іргелі елдердің бірі. Заманалардың жылжып өтуімен байланысты тілге, ділге, мәдениетке кейбір өзгерістер енді, өркениеттің әкелген ұлы жаңалықтары болды. Дей тұрғанмен, ата-баба жасаған негізгі ұлылықтар мен құндылықтар өз қалпында сақталып отыр. Ол құндылықтардың бастысы әрі негізгісі – Тіл және Сөз.

БАБАДАН ҚАЛҒАН АСЫЛ МҰРА

Түркі халқының, оның ішіндегі қазақ халқының да әлемдік мәдениетке қосқан салмақты үлесінің бірі – V-VІІ ғ. жазылған тарихи көне жазба мұрағаттары. Түркі мәдениетінің ұлы жетістіктері ретінде бағаланатын “Онгин”, “Тоныкөк”, “Күлтегін”, “Білге қаған”, Талас жазулары тек көркем мәтін ғана емес, елдің тарихы мен елдің ерлігін, географиясын, қоғам мен заман тынысын, елдің саяси өмірі мен экономикалық жағдайын танытып, көп қатпарлы, мол астарлы тарихынан мәлімет беретін жәдігерліктер.

Ескерткіштердің көркем әдеби тілмен, поэзиялық үлгіде жазылғанын, сол тарихи кезеңнен мол ақпарат беретінін айтпағанның өзінде біз бұл көнеліктерді, ең алдымен, жазба мәдениет үлгілері ретінде бағалауымыз қажет.

Жазу – мәдениеттің ең жоғарғы деңгейінің көрінісі. Кейінгі ғылыми зерттеулер мен тарихи деректер арқылы дәлелденіп жүргеніндей жазу мәдениетінің өзіндік үлкен танымдық тарихы мен даму жолы бар. Жазу өнері дамыған ел қашан да өркениеттің жоғары деңгейінен табылғаны анық.

Қазақ жазба әдеби тілінің бастауында Есік жазуы тұрады. Сақ жазуы мен Орхон-Енесей бойындағы жазулар арасында тарихи байланыс жатыр. Бұл байланыс тастағы таңбалардан, жазудың табиғатынан айқын аңғарылады.

V-VІІ ғасырларда Түркі қағанатының жазуының пайда болуының табиғи-тарихи негізі болды. Зерттеушілердің көрсетуінше, мұның өзі әкімшілік және дипломатиялық қажеттіліктер мен мемлекеттік әртүрлі істерді орындау мүмкіндігінен, әрі тарихи үлкен деректерді ұрпаққа жазып қалдыру деген парызды түйсінгендіктен туған (С.К.Кляшторный, Т.И.Султанов, 1992, 153-бет).

Отыз сегіз таңбадан тұратын руна жазуының құпиясын ашқан дат ғалымы В.Томсен мен алғаш толықтай оқыған В.В.Радловтан бастап, көне түркі ескерткіштері көптеген зерттеу жұмыстарына арқау болып келе жатыр. Неміс ғалымы Д.Мессершмидт (ХVІ ғ. 20-жылы) пен швед офицері И.Страленберг тапқан тастағы жазулар Орхон-Енесай ескерткіштері деген ат алып, ғылымға енгелі де бірнеше ғасыр өтіп кетті. Олардың саны да мол, сапасы да әр алуан. Бір ғана Енесай бойынан табылған ескерткіштердің ұзын саны жүз елуден асып жығылады екен. Көлемінің әртүрлілігі, сапасы мен мазмұнының, идеясының алуан түрлілігіне қарамастан ескеретін ең негізгі мәселе – көне түркілердің өзіндік жазу үлгісінің болуы, оның сақталуы, дәстүр сабақтастығы.

Хандық пен елдік, хан мен батырлар тарихын баян ететін ғасырлар қойнауынан сыр айтатын үлкен жырлармен бірге, әртүрлі қысқа мәтіндердің де кездесуі түркі жазуының кең тарағандығының, әрі көп жерлерде оны білетін сауатты халық болғандығының да белгісі. Демек, сақ заманында болған жазу үлгісі Орхон-Енесай ескерткіштері арқылы жалғасын тауып, оның көмескілене бастаған ізі бүгінгі қазақ ру-тайпа таңбалары мен малға басылатын таңбаларында да жатыр.

Зерттеушілер Орта Азия мен Қазақстан даласынан табылған ескерткіштерді екі топқа – ферғаналық және жетісулық деп бөледі. Қазақстан жерінен табылған ескерткіштер Талас өзенінің бойындағы Терексай шатқалынан табылған жазу, Тараз қаласының маңынан табылған керамикадағы жазу, Шығыс Қазақстаннан табылған екі қола айнадағы жазу, Талас өзені бойынан табылған ағаш таяқтағы жазу, Талғар қаласынан табылған қысқа жазулар және т.б. Бұл үлгілердің Орхон-Енесай жазуынан аздаған өзгешелігі бар екені байқалады. Олай болса, жазу өнері іштей дамуда, толығып өзгеруде болған құбылыс деп байлам жасауға болар еді.

Тарихи көне ескерткіштердің ішіндегі ең көлемдісі, әрі тарихи құнды материалдарға бай, әдеби-көркем шығарма ретінде бағаланып жүргені – “Күлтегін“, “Тоныкөк“, “Білге қаған“ т.б. Мұрағаттар тілі – өз кезеңіндегі әдеби тіл үлгілері. Яғни бұл тіл оғыздарға, қыпшақтарға, арғу, чығыл, ұйғыр, қырғызға ортақ, түсінікті тіл. Зерттеушілер И.А.Батманов, А.М.Щербак, М.Д.Насилов, С.Е.Малов, Д.Д.Васильев, Ғ.Айдаров, А.С.Аманжолов, М.Томанов т.б. ғалымдар еңбектерінде мұрағаттар тілінің тілдік, стильдік ерекшеліктерінің жақын екенін атап көрсетеді. Ондағы сөз қолданыстары, тұрақты сөз тіркестерінің жасалуы, ойды көркемдеудегі қолданылған тәсілдері де осы ортақтықты меңзейді. Мұның өзі көне түркілік тайпалардың бір-бірімен етене жақын, байланысы өте тығыз екендігін, бір әдеби тілде сөйлегендігін, бір жазу үлгісін пайдаланғандығын айқындайтын факторлар. Ұлы Даланың қазіргі иесі қазақ халқының тіліндегі монолиттік қасиет те тақыр жерде пайда болған құбылыс емес, көнеден келе жатқан тілдік жүйе мен дәстүр деп пайымдаған дұрыс.

Түркі мұрағаттарының көпшілігінің авторы мен оны бедіздеген кісі беймәлім болып қалған. Тек “Күлтегін“ мен “Білге Қағанның“ авторы Иоллығ тегін ғана автор ретінде белгілі.

“Күлтегін” ескерткіші мен “Білге қаған” ескерткіштері – ғылымда толық зерттеліп, оның текстологиясы анықталды дей алмаймыз. Ал мұрағат авторы саналатын бәдізші – Иоллығ тегін тіпті ескерусіз қалған деуге болады. Ғ.Айдаров “Иоллығ тегін“ атты мақаласында оны “түркі халықтары жазба әдебиетінің атасы“ деп дұрыс баға берген (“Сөнбес жұлдыздар“. Алматы, 1989, жинақ). Шынында да, көрсетілген мұрағаттарды Иоллығ тегіннің авторлығымен дүниеге келген туынды деп қарау орынды да, оны көне түркі жазба әдебиетінің негізін салушы тұңғыш түркі қаламгері деп бағалау лайық.

Иоллығ тегіннің қай жылы туып, қашан өмірден өткені туралы дерек жоқ. Шығарма сюжетінен байқалатындай, Иоллығ тегін екінші түркі қағанатын қайта қалпына келтірген Елтеріс қағанның немересі, Табғаш жеріне шабуыл жасаумен даңқы шыққан Қапаған қағанның туысы. 731 жылы Күлтегін (Білге қағанның туған інісі) қайтыс болады да, Білге қаған інісін есте мәңгі қалдыру мақсатында ел-елден шеберлер шақыртып, ескерткіш салдыртып, туысы Иоллығ тегінге жазу жазғызады. Ал 734 жылы Білге қаған өмірден озғанда оған да үлкен ескерткіш орнатылып, оның да тарихи тұлғасын жасаушы жазушы – Иоллығ тегін болады. Демек, Иоллығ тегін өз заманының ақылгөй данасы, парасатты тарихшысы, қажет десеңіз терең ойлы философы болған тарихи тұлға. Ескерткіштегі жазу Білге қаған мен Күлтегінге арналғанымен, мұнда тек ханның жеке өмірі немесе бейнесі ғана сомдалмаған. Ең алдымен, ел тарихының, әлеуметтік өмірінің, саяси жағдайының елесі бар. Түркі халқының сөйлеу мәнері мен әдеби тілінің көркем үні естіледі. Халықтық философиялық талғам мен парасатты тұжырымдар бар. Көкте Тәңірге, Жерде Ұмай анаға табынатын халық танымымен таныстыра былай делінеді: “Теңрі, Ұмай, удуқ иер – суб, басы берті ерінч, неке тезербіз, үкүс тійін“.

Түркілік топыраққа ортақ көптеген танымдық түсініктерді де мол кездестіруге болар еді. Айталық, Аруғ обуту иіг тіді (өлімнен ұят күшті), келүр ерсер күч үнүр (қол қосылса, күш өсер), өд теңрі йасар, кісі оғлу қол өлгелі төр-үмүс іті де көңүлте сығыт келсер (тағдырды өзі жасар, адам баласы бәрі өлгелі туған), йуйқа ерінліг топлағалу үчүз ерміс (жұқаны бүктеу оңай еді), Иінче ерінліг үзгелі үчұз (жіңішкені үзу оңай), йуйқа қалун болсар, топлағулуқ алп ерміс (жұқа қалыңдаса, оны тек бүктейді), иінче йоған болсар, үзгүлүн алп ерміс (жіңішке жуандаса, алып бүктейді) т.б. Мұндай ұлағатты ойлар мен тұжырымдардың болуы халық дүниетанымының тереңдігі мен дәстүр көкжиегінің кеңдігін байқатса керек.

Иоллығ тегін тарихи деректерді мол біліп қана қоймай, оларға парасатпен талдау жасап, салауатты, ойлы тұжырымдар түйіндегенін де мәтіннен аңғару қиын емес. Мұндай тұжырымдар, әсіресе, елдің бүтіндігі мен бірлігін сақтау, елдің тиыштығын ойлау, экономикасын дамыту, ерлікті мадақтау сияқты тұстарда қоюлана түседі. Ескерткіштердегі негізгі ой салмағы елдікті, ерлікті таныту, елі үшін құрбан болған ерлер есімін кейінгі ұрпаққа паш ету. Мұның өзі автордың өзіндік өресін, таным-түсінігін, көзқарасын танытады. Демек, Иоллығ тегін есімі түркі мәдениеті мен әдебиетінің негізін салушы ретінде танылып, бағалануы тиіс.

Иоллығ тегін тасқа жазып қалдырған көненің көзі көптеген түрколог ғалымдар еңбектерінің зерттеу нысаны болған еді. Сондай еңбектердің бірі С.Г.Кляшторный мен Т.И.Сұлтановтың “Казахстан. Летопись трех тысячелетий” атты зерттеуінде Орхон-Енесай жазбаларында жиі кездесетін “тюрк сир будун“ тіркесіндегі сир деген сөздің тайпа аты болғаны туралы жазады. “Господствующую группу племен, которую собственно тюркские памятники именуют тюрками и сирами, уйгурский (огузский) памятник из Шина Усу называет тюрками, кипчаками” дей келіп, сир аталатын тайпаның қыпшақтар екенін дәлелдейді (1992, 120). Олай болса көне түркі ескерткіштерінде сир деп аталған екі мың жылдық тарихы әр түрлі тілде жазылған мұраларда шашыла сақталып келген орыс жылнамаларында – половцы, орталық Европада – комон, бүкіл шығыста қыпшақ деп танылған сайын Даланың батыр да қарапайым халқы. Бүгінгі қазақ халқының да азаттықты аңсаған батыр бабалары.

Қазақ мәдениетінің, әдебиетінің, ғылымының дамуының бір қайнар көзі – орта ғасыр мұралары. Орта ғасырларда жазылған, бүгінге дейін сақталып отырған жазба мұрағаттарды тану, ондағы таным-түсінік, сөз қолданысы мен тілдік жүйесі, сөзден өрілген дәстүрі мен салтын бағамдап, таразылау арқылы қазақ халқының бүгінгі ой мен дәстүрі, салты мен санасының қалыптасу қалыбы мен шыққан тегін, биігі мен білігін байқап шамалауға болады.

Орта ғасырдағы түркі мәдениетінің алыптарының бірі Махмуд Қашқари еді. Түркологияда Махмуд Қашқари туралы, оның қаламынан туған “Девони луғат ит-турк” еңбегі жөнінде аз жазылып жүрген жоқ. Бұл туралы алғаш пікір білдірген В.В.Радлов пен М.Мелиоранскийден бастап, А.Н.Кононов, Ә.Наджип, Б.О.Орузбаева, М.Томанов, И.Кочкортаев, Ә.Әбдірахманов, Ә.Құрышжанов, А.Егеубаев т.б. ғалымдар әр түрлі аспектіде зерттеулер жүргізген.

Тарихи деректерге қарағанда ХІ ғасырдың 30-шы жылдарының соңында Ибрахим ибн Насырдың тұсында Қарахандар мемлекеті екіге бөлінген екен. Біріншісінің орталығы Бұхара шаһары болған, қарауына Ходжентке дейінгі Мәуренахрды қосып алған. Екіншісінің шекарасы Тараз, Іспіджап, Шаш, Ферғана, Жетісу мен Қашқар кіретін Шығыс хандығы болады. Оның астанасы – Баласағұн қаласы. Махмұдтың туған жылы, жері, өмірі туралы дерек аз. С.Г.Кляшторный М.Қашқариды Қашқарда туған деп көрсетсе (1992, 160), М.Томанов оның әкесі Қашқарда туып-өскенімен, өмірінің көп кезеңін Баласағұн қаласында өткізген де, Махмуд Баласағұн шаһарында өмірге келген деген ойды айтады. (Сөнбес жұлдыздар. 1989, //М.Қашқари. 226). Баласағұн қаласының орны қазіргі Тараз қаласының төңірегіндегі Ақтөбе деген жерде болғанын тарихшы-ғалым У.Шәлекенов өз еңбектерінде дәлелдеп отыр.

М.Қашқари алғашқы білімін Қашқарда алып, кейін Орта Азия мен Иран қалаларын аралап, оқу іздеп сапар шегеді. Араб мәдениетінің орталығы саналатын Бағдат шаһарында ұзақ уақыт тұрып, арабша жоғары білім алады. Араб әдебиеті мен мәдениетінен, тілінен мол хабардар болған Махмұд өз елінің тарихы, географиясы, ауыз әдебиеті, этнографиясы, тілі жөнінде еңбек жазуды мұрат етеді. “Түркі тілінің синтаксистік жүйесінің негіздері” (жоғалған), “Түркі тілдері сөздерінің сөздігі” сияқты күрделі туындыларды өмірге әкелуі туған халқының рухани қажеттілігін көтеру, түркілер мәдениетінің деңгейі мен тілдік сипатын таныту мақсатынан туындаса керек.

Тіл – кезеңдік құбылыс емес, тіл – халықтың өмірлік жиған-тергенін бойына сіңіретін рухани қазынасы, ұлттың жаны. Автордың тіл байлығы мен оның мәйегін жинауы, барлық диалектілердегі деректерді көрсете отырып, олардың айырмашылығын танытуы, халық арасында танымдық дәрежедегі аңыздар мен әңгімелерді енгізуі – халық дүниетанымын, дәстүрін болашаққа жеткізу, әдеби тілдің даму жолын айғақтау ниетінен туындаса керек.

М.Қашқари еңбегінде өзінің қай тайпадан шыққанын, қай жерде дүниеге келгенін жазбаған, бәлкім бұл ғалымның ұлылығы мен көрегендігі болар. Осы арада бірсыпыра зерттеушілердің Махмұдтың қашқарлық екендігіне қарап, оны ұйғыр деп танып, ескі ұйғыр ескерткіші ретінде зерттегісі келгені де еске түседі. Орта ғасыр ескерткіштерін жүйелі зерттеген білікті ғалым Әмір Наджиптің зерттеуі көрсеткендей, М.Қашқари өз шығармасын ұйғыр мемлекетінің төл жазуы саналатын көне ұйғыр жазуымен емес, араб жазуымен жазған. Ең бастысы ұйғыр мемлекеті ІХ-ХІV ғасырлар аралығында жеке мемлекет ретінде бой көтеріп тұрғанда, Қарахан мемлекеті оның құрамына енбеген. (1989, 34). Қарахан мемлекетінің негізін оғыздар, қарлұқтар, яғма, қыпшақ, бұлғар, арғу тайпалары құраған.

Түркі тілдес тайпалардың көпшілігінің тілдік сипатынан хабардар ететін мұндай тарихи-салыстырмалы лингвистикалық еңбек дүниежүзілік тіл білімінде некен-саяқ екенін түсіну керек. Батыс Европа мен орыс тіл білімінде салыстырмалы-тарихи тіл білімінің негізі тек ХVІІІ-ХІХ ғ.ғ. қалана бастаса, араб грамматикасынан үйрену негізінде түркі тіліндегі тарихи грамматиканың негізі сонау ХІ ғасырда-ақ М.Қашқаридың “Дивани луғат ит-турк” еңбегі арқылы жасалған еді. Сондықтан беделді басылымдар мен лингвистикалық энциклопедиялық сөздіктер мен анықтамаларға тарихи-салыстырмалы әдісті қолдана зерттеудің түркі тілінде бай тәжірибесі бар екендігін және оның атасы ХІ ғасырда өмір сүрген М.Қашқари болғанын ерекше көрсетіп жазу қажет. Бұл, ең алдымен, ғылым үшін қажет шындық, екіншіден қазақ халқының да ғылыми дүниетанымының да тарихи тереңдігін анықтай түседі.

М.Қашқари сөздігіне 31 түркі диалектілерінің лексикасы еніп, салыстырылады. Сөздердің (лексикалық бірліктердің) қай диалектіден алынғаны белгіленіп соның ішінде ең көп сөздер оғыз, арғу, пенджек, шығыс қыпшақ, түрік, бұлғар, қарлұқ тілдерінен деп ерекше белгі көрсету арқылы ажыратылып алынған. Зерттеуші-ғалымдардың пайымдауынша, автор негізгі деректерді оғыз тайпалары арасынан жинаған, содан кейін шығыл, арғу, қыпшақ сөздерін мол пайдаланған. Сондықтан “Дивани луғат ит-турк” тілінде оғыз, қыпшақ, яғма, ұйғыр, арғу тілдерінің элементтері араласып отырады. Автордың өзі де еңбегінде оғыз жазба тілінің құрамына оның толық компоненті болып, қыпшақ, иемек, бұлғар, печенег диалектілерінің енгенін ескертіп отырады. Ғалым Ә.Нәджип мұраның тілін аралас тіл деп атауды ұсынғанда, сірә осындай негізгі факторларға назар аударған болуы керек.

Сөздікте әдеби нормадағы сөздер мен архаизмдерді ажыратып, жіктеп, істі ықшамдау мақсатымен, қазір тілде қолданылып жүрген сөздерді ғана берген. “Диваннан“ түркі халқының киім-кешегі мен үй- жиһаздары, құрал-саймандары мен шаруашылық бұйымдары, қару жарағы мен музыкалық аспабы, туыстық атаулары мен атақ-дәрежелері, тағам, хайуанат, өсімдік, туыстық атаулары мен атақ дәрежелері, тағам, хайуанат, өсімдік аттары, ай мен күн аты, ойын-сауыққа, салт-дәстүрге байланысты сан түрлі заттар мен құбылыстардың атауларын табуға болады.

Буындық тәртіппен (бір буынды, екі буынды) 6800 түркі сөздері топтастырылған. Оның ішінде жүзден аса жер-су аттары, қырық шақты ел мен тайпа аттары беріліп, олардың арабша түсінігі көрсетілген. Екі және төрт жолдың 242 шумағы бәйіт, 262 мақал-мәтел қазіргі қазақ тілінде өзгермеген қалпында қолданылады.

Академик А.Н.Кононов өзінің “М.Қашқари және оның “Диуани лұғат-ит түркі” атты мақаласында автордың сөздікті жазудағы мынадай үш мақсаты болғанын жазады:

Түркі тілінің сол кезеңдегі (ХІғ.) мәртебелі тіл – араб тілінен ешқандай кем еместігін дәлелдегісі келді;

Хижраның 448-449 ж.ж. (миләди 1056-1067 ж.ж.) Шығыс Қараханидтер державасында қанды оқиғалар жиі болып тұрды. Осы жағдайлар Махмұт Қашқаридың елін, туған жерін тастап кетуге мәжбүр етті. Ол бүкіл түркі тайпаларын аралап ғылыми жұмыспен айналысты;

Өзінің сөздігінен алынған “Өзіңді олардың оғынан қорғау үшін парасатты адамға тән, ең жақын, ең лайықты нәрсе – мықтылап олардың жолын ұстау. Түркілердің қайғы-қасіретіне назар аударуы үшін, олардың жүрегін жаулаудың бір ғана жолы бар, олардың өз тілінде сөйлеу керек” (“Советская тюркология”, 1972. № 1, 3-17 б. Аударма автордікі)

Автор түркі тілінің тазалығы үшін, араб тілінің белең алып, әдеби тілді ығыстырып кетпеуі үшін жанын салып қызмет еткендей. Сондықтан да еңбегінде таза тіл жөнінде көп айтылады, таза тіл жасауға үндейді. Таза тілдер қатарына қырғыз, қыпшақ, оғыз, тухан, яғма, шығыл, ярун тілдерін жатқызады. Қазіргі қазақ тілінің бастауы саналатын бұл тілдердің орта ғасырда таза тіл болуының үлкен әлеуметтік, мәдени маңызы бар. Ұлан-ғайыр сайын дала төсінде мекен етіп жатқан он миллион халықтың бір әдеби тілде сөйлеп, диалектілердің шырмауына шырмалмай, таза тілді болуы қасиеті мен киесін түсінген саналы бабалар мирас еткен мұраның қадірін түсінгені болар. Тіліміздің таза әдеби қалпын сақтауы – Махмұд Қашқари сынды дана бабаларымыздың батасының дарығаны болар. Олай деуімізге себеп, орта ғасырдағы араб мәдениетін енгізе отырып, дәстүр жалғастығын сақтау үшін “Диванның” әсері өте мол болған. Шығармасының әлқиссасын: “Мен Тәңірдің гүлденген мемлекетті түркілердің топырағында жаратқанын, өмір біліктері мен сол топырақты ғажайып өрнектегенін көрдім. Тәңірі оларды түркілер деп атап, асқан сән-салтанатқа ие қылды”,– деп бастайды. Түркі халқының тарихи санасын ояту, өздерінің халық ретінде ешкімнен кем емес екенін көрсету, рух беру деген осындай болар. Немесе: “Түрік – Тәңір жарылқаушы Нұқ пайғамбардың ұлының есімі. Бұл есімді оған Тәңірдің өзі қойған. Оның ұрпақтары да түрік деп аталады… Жер жүзінің ең биік, ауасы таза бөлігіне қоныстандырып, “Өз қосшым” деп атаған, - (Түбір бір түркі тілі, 9-20 б.б.) – деуі орта ғасырдағы түсінік пен танымға әсер етуі мен рух беруі тұрғысынан ерекше мәнді, маңызды сөздер деп бағалаймыз. Яғни халықтық дәстүрлі танымды, әдеби тілді, менталитетті сақтаудың негізгі қаруы – рух болса, М.Қашқари сөз арқылы халық рухын осылайша көтерген ғұлама. Тіл тазалығын сақтау деген киелі ұғымды қалыптастырған – М.Қашқари, Ж.Баласағұни болса, кейін Ә.Науаи, Абай сияқты ұлылар бұл ойды жалғастыра дамытушылар. “Бөтен сөзбен былғанса сөз арасы, ол – ақынның білімсіз бейшарасы”, – деген Абай болатын.

М.Қашқари түркі тілдерін топтастырғанда, қазіргі ғалымдарша емес, сол тілдердің табиғи қалпын сақтаған тазалығына, басқа, бөтен тілдердің ықпалына түсу не түспеу деңгейіне байланысты анықтайды. Автордың мұндай тұжырымға келуінің өзі оның негізгі концепциясы мен көзқарасын айқындай түссе керек. Ғұлама ғалым өзі жазып отырған түрлі диалектілер мен тілдерді бір бүтін әдеби тіл деп есептеп, соның ішіндегі кірме сөздер мен табиғи нұсқасын бұза бастаған тілдердің өзгеріске түсуіне байланысты топтастырады.

М.Қашқариды тұңғыш түркі тілдерінің лингвистикалық географиясын жасаушы, тұңғыш лингвистикалық атластың авторы ретінде де бағалау орынды. ХІ ғасырда лингвистикалық географияны зерттеу әлемдік тіл білімі дәстүрінде қалыптаспаған еді. Біздің білуімізше, Қашқари дәріс алған араб тілі дәстүрінде де мұндай географиялық атлас жасау кездеспейді. Айталық, VІІІ-ІХ ғасырларда басралық филологтар әл-Мазини, әл-Фарра, ибн ас-Сиккит, са-Салаб араб тіл білімінде өзіндік мектеп қалыптастырған. Х ғасырдың білімдарлары ибн Джинни, ибн Фарис, ХІ ғасырда әл-Жүржәни, Маухиба әл-Жавалики еңбектерінде негізінен лексикологиялық, грамматикалық, сөздің мәні, тілдік норма және стиль мәселелерін зерттеген. Батыс тіл білімінде лингвистикалық география саласы диалектологиядан ХІХ ғасырда ғана бөлініп, зерттеле бастаған.

М.Қашқари барлық жер-су аттарын өзі жасаған картаға түсірген. Диаметрі 18 см болатын дөңгелек ішіне салынған бұл шағын карта араб тілінде белгіленіп жазылған. Румнан Қытайға дейінгі территорияны түркі жері, түркі шаһарлары деп белгілей отырып, бәрінің арасы 5000-8000 фарсқа жетеді, бұл шаһарлардың орнын анықтау үшін әрқайсысын “жер формалы шеңберде көрсеттім” дейді. Картада жер, су, қала аттары мен тайпа аттары, тайпалар орналасқан территориялар дәл көрсетілген. Майлы бояумен тауды, жұқа бояумен елді мекенді, қою көкпен – көлді, ашық көкпен – өзенді белгілей отыра, жоғары жағын – батыс, төменгі жағын – шығыс, екі жақ бүйірін – оңтүстік пен солтүстікке бөлген.

Бұл карта жөнінде де әртүрлі пікірлер бар. Араб тілінің маманы И.Ю.Крачковский картаның дұрыс салынғанына күмәнмен қарайды, И.Умняков картаның алғашқы нұсқа емес, бұдан бұрынғы картасында жер атаулары мен тайпалар территориясы толық салынған дейді. Қалай болғанда да арабтың картографиялық үлгілерін пайдалана отырып жасаған бұл тілдік карта түркілік лингвистикалық география тарихындағы тұңғыш, ғылыми жағынан маңызы жоғары дарабоз еңбек.

“Орта ғасырлық түркі халқы өмірінің нағыз энциклопедиясы” (Кляшторный, Султанов, 1992, 162) саналатын Махмұд Қашқаридың түркі тілдері жөніндегі “Сөздігі” тек лексикографиялық немесе тіл білімі жөніндегі зерттеу ғана емес, тарихи-этнографиялық таным мен зердені тереңдететін ауқымы кең еңбек.

Айталық, бүгінгі қазақ ұлтының бір бөлігін құрап отырған арғын тайпасы жөнінде, оның тілдік құрамы туралы көптеген деректер келтірілген. “М.Қашқари еңбегінде кездесетін “арғу” тайпасы атының бүгінгі арғын руына ешқандай қатысы жоқ, “арғу” күйінде аталып келген атаудың соңына кейін “ң” дыбысы қайта жалғанды деуге сену қиын екен” (Қ.Салғарин, 1992, 222-б.) – деген пікірлер бар болғанымен, тарихи шындықты бұрмалай алмайсыз, тілдік заңдылықтарды жоққа шығару және мүмкін емес. “Диванның” мәліметтері бойынша арғулықтар осы күнгі Шымкент пен Тоқмақ қалаларының аралығындағы кең аймақты мекен еткен. Сол маңдағы тайпалар арасында көп уақыт бойы үстемдік еткен. Арғу тайпасының аты қазіргі арғындар екені тіл жүйесін білетін ғалымдарға үлкен жаңалық емес, тілдегі бар заңдылық.

Ә.Әбдірахманов ғалымдар зерттеулерін зерделей келе, ар//гун – батыс гун деген мағынаны береді деп, өз пайымдауларын келтірген болатын. (Қазақстан этнотопонимикасы. А., 1979).

Т.Жанұзақов аргу < аргун < арғын<арган < арнагун

сияқты болып тұлғалық дамуға түскенін дәлелдей келе, көп, топ, тайпалар одағы, көп тайпа мағынасын берген деген пікір ұсынады (1976; 101).

М.Томанов “М.Қашқари” мақаласында арғу тайпасына арғұн – арғын деп жақша ішінде түсінік береді (//Сөнбес жұлдыздар).

Сонымен, тілдің тарихи даму жүйесі тұрғысынан қарағанда Н дыбысы орны тұрақсыз, бірақ өте көне, өлі тұлға ретінде қарастырылады. Айталық, көмектес септігіне негіз болған “бірлен” шылауы –бірле, -іле, -бірлен, -білен варианттарында кездеседі. Тәуелдік жалғауының ІІІ-жағындағы –ы, -сы тұлғасының ол бастағы варианты -сын, -сін болғандығы да дәлелденген. Б.Сағындықұлы “Қазақ тілі лексикасы дамуының этимологиялық негіздері” атты монографиялық еңбегінде: “сөз соңында “н” мен “ң” ең көп түсіріліп айтылатын дыбыстардың қатарына жатады. Мысалы: ақрун-ақру, инчин-инч, қойун-қой, тегин-тегін т.б.” деген тұжырым айтады (1994, 76-б.).

Олай болса, арғу-арғұн-арғын болып өзгеруі тілдегі фонетикалық заңдылыққа сәйкес деп танылады.

Екіншіден, М.Қашқари еңбегінде кездесетін арғу тайпасының мекені Шымкент, Тоқмақ қалалары арасында болғандығы кей ғалымдар үшін күмән туғызады. Бірақ, ХІ ғасырда арғындардың осы алқаптарды мекендегені тарихи факты. Арғындарды Үйсін рулары кейін ығыстырған да, араларында жер дауы көп заманға созылып келген. Бұған бір дәлел Б.Адамбаев құрастырған “Шешендік сөздер” атты жинақта “Сары табақтан сарқыт қайтар” делінетін шешендік дау сөздің тарихы берілген (1990, 115 б.). Сонда Шу өзенінің жайылымына Арғын мен Үйсін рулары таласып, дауға Арғын жағынан тобықты Құнанбай, Үйсіннен ысты Бақтыбайдың баласы Сары Әжібек шығады. Дауда билік айтқан Сары Әжібектің сөзі: “Сары табақтан сарқыт қайтар. Билігін маған берсең, бәрін бауырыма тартпайын” – деген екен. Шу өзенінің сол жағын Үйсін, оң жағын Арғын жайласын”. Осылай қан төгіссіз-ақ, бір ауыз сөзбен қазақ халқының арасындағы жер дауы шешіліп отырған. Бұл оқиғадан арғын атты тайпалық одаққа енген рулар ХІХ ғасырға дейін Шу бойын ата қоныс етіп келгенін көреміз. Әрине, арғын болсын, үйсін болсын, мәселе онда емес, қай елді алсақ та, өзара қыз алысып, қыз берісіп етене жақын қарым-қатынаста болған қазақ біріне-бірі қарайласқан. Ер етігімен су кешіп, ат ауыздығымен су ішкен жаугершілік заманаларда, мысалы қалмақ-жоңғар шапқыншылығы кезінде, Ұлы жүз руларының жері жау қолында қалғаны белгілі. Арқа төсінде жатып, Қаракесек руынан шыққан Сеңкібай (Би ата) мен Шора батырлар: “Нағашы жұртымыздың жері әлі жау қолында, соған аттаналық, бауырларымызды азат етелік” – деп қалың қол жинап оңтүстік өңірді жаудан тазартуға ат салысқаны тарихтан белгілі.

Асылы, Орхон-Енесай ескерткіштерінде, М.Қашқари еңбегінде оғыз бен шығылдан кейінгі ең көп кездесетін этноним – арғу-арғын тайпасының атауы. Зерттеуде мұның да терең мән-маңызы бар деп білеміз: арғындар қазақ арасында сан жағынан басқа рулармен салыстырғанда әлдеқайда басым, ата қонысы, жайылатын мекені көп, ауызекі сөйлеу тілі бай. Атақты жиһангез Марко Поло: “өзге тұрғындардан көріктірек, ақылдырақ, саудамен де көбірек айналысатын тендуктардан құралған арғын тайпасы жартылай жер өңдеу шаруашылығымен айналысқан” деп жазады.

Ендігі мәселе М.Қашқари сөздігінде арғу-арғын тайпасының тілдік ерекшелігіне қатысты айтылатын пікірлер жөнінде. Қазіргі қазақ әдеби тілі бірнеше тайпалық диалектілер тілінің негізінде пайда болған дегенге илансақ, онда қазақ тілінің шын тарихи даму жолын айқындау үшін, сол тайпалық диалектілердің әлсіз сарыны мен көмескі тартқан ізін анықтау орынды болмақ. Қазақ ру-тайпаларының диалектілерін зерттеу арқылы тілдің нағыз даму жолы мен сипатын айқындауға мүмкіндік туатыны белгілі. Әрі қазақ тілінің қалыптасу кезеңінің де өзіндік сыр-сипаты айқындалады. ХV-ХVІ ғасырда жеке мемлекет болып құрылған деп танылатын қазақ елінің оған дейінгі тарихы мен жолы өзін құрап отырған ру-тайпалардың тарихымен, тілімен тығыз байланысты қарастырылуы қажет. Осы тұрғыдан, ХІ ғасырдағы арғулар тілін зерттеу арқылы, сол дәуірдегі көне қазақ тілінің диалектісі ретіндегі оның рөлі мен мәнін айқындауымызға болар еді.

М.Қашқари “Диванында” арғу тайпасына тән сөз деген белгінің көптігі автордың арғу тайпасының арасында көп болып, көп сөз жинағанынан ғана емес, арғу тілінің түркі тілдері ішіндегі кең қолданылатын, әдеби тілге біртабан жақын екендігінен де хабардар етсе керек. Еңбекте арғулар мекені Исфиджаб пен Баласағұн арасы, Талас пен Шу өзендерінің орта ағысының тұсы деп көрсетіледі. Арғу тілі – қалалық тіл болған, ол басқа тайпалар тілімен жиі араласқан. Ғалымдардың зерттеп, дәлелдеуінше, олар шығыл және оғыз тайпаларымен көрші тұрып, жиі араласқан да, бір-біріне тілдік әсер-ықпалы болған.

М.Қашқари арғу тайпасының негізгі тілдік еркшелігі ретінде сөз басында және сөз ортасында Ж дыбысын қолданатынын, әрі кейде Д дыбысымен алмаса алатынын айтады. Мысалы: дол – жол; доқ – жоқ; т.б. Ал түркі тілдерінің ішінде сөз басында Ж дыбысын қолданатын тек қазіргі қазақ тілі. Арғу тілінде д-ж сәйкестігі алмаса жұмсалса, дәл осындай сәйкестік қазіргі қазақ тілі диалектілерінде де кездеседі. Айталық, ұлы жүз – ұлы дүз, жүз сом – дүз сом, жұмалау – домалау т.б. Мысалы, өзің жоқ жерде үйінді бар жанымен өртеп жіберуге бұлардың дүзі жанбайды. (Ғ.Қалиев, Ш.Сарыбаев, Қазақ диалектологиясы, 1991, 54-55).

Көне түркі тілінде қолданылған қала мағынасындағы “балық” сөзі, М.Қашқаридың көрсетуінше, арғу тілінде “шаһар” сөзімен берілген, ал “балық” – балшық, батпақ мағынасында жұмсалған. Шігіл тілінде Д-З дыбысымен айтылатын сөздер арғуларда Й мен айтылатындығы да (адзақ-айақ, тодзды-тойты), арғу тілінің қазіргі қазақ тілімен өте жақын екендігін танытатын тілдік ерекшелік.

Жедел өткен шақ тұлғалары жіктеліп келгенде, оғыз тілдерінде – дам-даң (бардам) тұлғасында болып келсе, арғу тілінде – дум (бардум) сипатында жұмсалған.

М.Қашқари арғулар оғыз тайпасымен көрші тұрған деп жазады. Сонда бұл тайпалардың мекені Сырдария өзенінің орта ағысына дейінгі жерлер болуы мүмкін.